

# BALANÇO 2011

|  |   |
|--|---|
| Relatório das despesas e rendimentos ..... | 2 |
| Despesas separados por contas .....        | 3 |
| Rendimentos .....                          | 4 |
| Detalhes das facturas .....                | 5 |

**Balanço 2011**
**Relatório das despesas e rendimentos**

| Descrição                            | CVE              | EUR              |
|--------------------------------------|------------------|------------------|
| <b>Despesas total</b>                | <b>5.765.091</b> | <b>52.283,96</b> |
| Despesas de pessoal                  | 2.266.725        | 20.557,07        |
| Funcionamento do centro              | 561.037          | 5.088,08         |
| Escola de Futebol                    | 520.261          | 4.718,28         |
| Actividades culturais e artísticos   | 361.978          | 3.282,80         |
| Oficina tornear                      | 771.403          | 6.995,90         |
| Despesas de transporte               | 228.832          | 2.075,29         |
| Contabilidade                        | 26.500           | 240,33           |
| Festa de natal                       | 134.709          | 1.221,68         |
| Horta                                | 191.307          | 1.734,97         |
| Despesas de viagem                   | 44.106           | 400,00           |
| Radio Nos Voz                        | 10.755           | 97,54            |
| Outro                                | 647.478          | 5.872,02         |
| <b>Rendimentos total</b>             | <b>6.194.648</b> | <b>56.179,64</b> |
| FIFA - FFH                           | 2.948.284        | 26.738,17        |
| Donativo de Delta Cultura Austria    | 1.665.003        | 15.100,01        |
| Venda de artesanato                  | 31.900           | 289,30           |
| Turista na Centro                    | 40.600           | 368,20           |
| ADF - African Development Foundation | 264.925          | 2.402,62         |
| ADTMA                                | 135.850          | 1.232,03         |
| Creditos sem juro                    | 900.000          | 8.162,15         |
| Câmara Municipal do Tarrafal         | 120.000          | 1.088,29         |
| Donativos privados                   | 88.086           | 798,86           |
| <b>Balanço 2011</b>                  | <b>429.557</b>   | <b>3.895,68</b>  |

Taxa de câmbio: 1€ = 110,2650 CVE

**Balanço 2011**
**Despesas separados por contas**

| Conta                                     | CVE              | EUR              |
|---|------------------|------------------|
| <b>Despesas de pessoal</b>                | <b>2.266.725</b> | <b>20.557,07</b> |
| Pessoal Centro                            | 2.010.525        | 18.233,57        |
| Pessoal apoio escolar                     | 256.200          | 2.323,49         |
| <b>Funcionamento do centro</b>            | <b>561.037</b>   | <b>5.088,08</b>  |
| Abastecimento de água                     | 81.570           | 739,76           |
| Abastecimento de energia                  | 192.631          | 1.746,98         |
| Telefone                                  | 62.893           | 570,38           |
| Internet                                  | 138.928          | 1.259,95         |
| Material de escritório                    | 59.641           | 540,89           |
| Envia de cartas                           | 940              | 8,52             |
| Material de limpeza                       | 5.960            | 54,05            |
| Reparação e manutenção                    | 18.474           | 167,54           |
| <b>Escola de Futebol</b>                  | <b>520.261</b>   | <b>4.718,28</b>  |
| Pessoal Escola Futebol                    | 424.520          | 3.850,00         |
| Jogos de futebol                          | 30.902           | 280,25           |
| Material escolar Escola Futebol           | 64.839           | 588,03           |
| <b>Actividades culturais e artísticos</b> | <b>361.978</b>   | <b>3.282,80</b>  |
| Festival de batuko                        | 224.628          | 2.037,17         |
| Batuko                                    | 135.850          | 1.232,03         |
| Material workshops artísticos             | 1.500            | 13,60            |
| <b>Oficina tornear</b>                    | <b>771.403</b>   | <b>6.995,90</b>  |
| <b>Despesas de transporte</b>             | <b>228.832</b>   | <b>2.075,29</b>  |
| Transporte internacional                  | 37.432           | 339,47           |
| Transporte local                          | 191.400          | 1.735,82         |
| <b>Contabilidade</b>                      | <b>26.500</b>    | <b>240,33</b>    |
| Contabilista externo                      | 20.000           | 181,38           |
| Taxa bancária                             | 6.500            | 58,95            |
| <b>Festa de natal</b>                     | <b>134.709</b>   | <b>1.221,68</b>  |
| <b>Horta</b>                              | <b>191.307</b>   | <b>1.734,97</b>  |
| <b>Despesas de viagem</b>                 | <b>44.106</b>    | <b>400,00</b>    |
| <b>Radio Nos Voz</b>                      | <b>10.755</b>    | <b>97,54</b>     |
| <b>Outro</b>                              | <b>647.478</b>   | <b>5.872,02</b>  |
| Reembolso creditos                        | 600.000          | 5.441,44         |
| Alimentação grupos de turista             | 22.316           | 202,39           |
| Alimentação durante incontro FIFA         | 8.407            | 76,24            |
| Medicamentos para jovens                  | 16.755           | 151,95           |
| <b>Total</b>                              | <b>5.765.091</b> | <b>52.283,96</b> |

Taxa de câmbio: 1€ = 110,2650 CVE

**Balanço 2011****Rendimentos**

| <b>Rendimentos</b>                   | <b>CVE</b>       | <b>EUR</b>       |
|--------------------------------------|------------------|------------------|
| FIFA - FFH                           | 2.948.284        | 26.738,17        |
| Donativo de Delta Cultura Austria    | 1.665.003        | 15.100,01        |
| Venda de artesanato                  | 31.900           | 289,30           |
| Turista na Centro                    | 40.600           | 368,20           |
| ADF - African Development Foundation | 264.925          | 2.402,62         |
| ADTMA                                | 135.850          | 1.232,03         |
| Creditos sem juro                    | 900.000          | 8.162,15         |
| Câmara Municipal do Tarrafal         | 120.000          | 1.088,29         |
| Donativos privados                   | 88.086           | 798,86           |
| <b>Rendimentos total</b>             | <b>6.194.648</b> | <b>56.179,64</b> |

Taxa de câmbio: 1€ = 110,2650 CVE

**Balanço 2011**  
**Detalhes das facturas**

| Detalhes das facturas - Janeiro 2011 |            |                          |                              |                                 |          |        |                | Balanço CVE     |                |                | Balanço EUR     |                 |                 |
|--------------------------------------|------------|--------------------------|------------------------------|---------------------------------|----------|--------|----------------|-----------------|----------------|----------------|-----------------|-----------------|-----------------|
| Nr. Factura                          | Data       | Conta                    | Terceiro pessoa              | Descrição                       | Montante | Mo-eda | Taxa de câmbio | Rendimentos CVE | Despesas CVE   | Balanço CVE    | Rendimentos EUR | Despesas EUR    | Balanço EUR     |
| <b>Transporte do balanço do 2010</b> |            |                          |                              |                                 |          |        |                |                 |                | <b>677.479</b> |                 |                 | <b>6.144,10</b> |
| DCCV11/001                           | 03.01.2011 | Abastecimento de água    | Câmara Municipal do Tarrafal | 9 toneladas de água             | 3.160    | CVE    | 110,2650       | 0               | 3.160          | 674.319        | 0,00            | 28,66           | 6.115,44        |
| DCCV11/002                           | 03.01.2011 | Telefone                 | Cabo Verde Telecom           | Telefone Nov. 10                | 4.970    | CVE    | 110,2650       | 0               | 4.970          | 669.349        | 0,00            | 45,07           | 6.070,37        |
| DCCV11/003                           | 03.01.2011 | Internet                 | CV Multimedia                | Internet Nov. 10                | 9.775    | CVE    | 110,2650       | 0               | 9.775          | 659.574        | 0,00            | 88,65           | 5.981,72        |
| DCCV11/004                           | 04.01.2011 | Material de escritório   | Manuel Ramos Costa           | Pilha                           | 600      | CVE    | 110,2650       | 0               | 600            | 658.974        | 0,00            | 5,44            | 5.976,28        |
| DCCV11/005                           | 04.01.2011 | Pessoal Centro           | INPS                         | INPS empregados Outubro 10      | 6.900    | CVE    | 110,2650       | 0               | 6.900          | 652.074        | 0,00            | 62,58           | 5.913,70        |
| DCCV11/006                           | 04.01.2011 | Pessoal Centro           | INPS                         | INPS empregados Nov. 10         | 6.900    | CVE    | 110,2650       | 0               | 6.900          | 645.174        | 0,00            | 62,58           | 5.851,13        |
| DCCV11/007                           | 04.01.2011 | Pessoal Centro           | INPS                         | INPS empregados Dez. 10         | 6.900    | CVE    | 110,2650       | 0               | 6.900          | 638.274        | 0,00            | 62,58           | 5.788,55        |
| DCCV11/008                           | 04.01.2011 | Pessoal apoio escolar    | INPS                         | INPS empregados Out. 10         | 8.050    | CVE    | 110,2650       | 0               | 8.050          | 630.224        | 0,00            | 73,01           | 5.715,54        |
| DCCV11/009                           | 04.01.2011 | Pessoal apoio escolar    | INPS                         | INPS empregados Nov. 10         | 8.050    | CVE    | 110,2650       | 0               | 8.050          | 622.174        | 0,00            | 73,01           | 5.642,54        |
| DCCV11/010                           | 04.01.2011 | Pessoal apoio escolar    | INPS                         | INPS empregados Dez. 10         | 8.050    | CVE    | 110,2650       | 0               | 8.050          | 614.124        | 0,00            | 73,01           | 5.569,53        |
| DCCV11/011                           | 04.01.2011 | Oficina tornear          | INPS                         | INPS empregados Out. 10         | 11.500   | CVE    | 110,2650       | 0               | 11.500         | 602.624        | 0,00            | 104,29          | 5.465,24        |
| DCCV11/012                           | 04.01.2011 | Oficina tornear          | INPS                         | INPS empregados Nov. 10         | 11.500   | CVE    | 110,2650       | 0               | 11.500         | 591.124        | 0,00            | 104,29          | 5.360,94        |
| DCCV11/013                           | 04.01.2011 | Oficina tornear          | INPS                         | INPS empregados Dez. 10         | 11.500   | CVE    | 110,2650       | 0               | 11.500         | 579.624        | 0,00            | 104,29          | 5.256,65        |
| DCCV11/014                           | 04.01.2011 | Pessoal Escola Futebol   | INPS                         | INPS empregados Out. 10         | 15.980   | CVE    | 110,2650       | 0               | 15.980         | 563.644        | 0,00            | 144,92          | 5.111,73        |
| DCCV11/015                           | 04.01.2011 | Pessoal Escola Futebol   | INPS                         | INPS empregados Nov. 10         | 15.980   | CVE    | 110,2650       | 0               | 15.980         | 547.664        | 0,00            | 144,92          | 4.966,80        |
| DCCV11/016                           | 04.01.2011 | Pessoal Escola Futebol   | INPS                         | INPS empregados Dez. 10         | 15.980   | CVE    | 110,2650       | 0               | 15.980         | 531.684        | 0,00            | 144,92          | 4.821,88        |
| DCCV11/017                           | 05.01.2011 | Outro                    | Correios de Cabo Verde       | Envia de correspondencia        | 40       | CVE    | 110,2650       | 0               | 40             | 531.644        | 0,00            | 0,36            | 4.821,52        |
| DCCV11/018                           | 05.01.2011 | Abastecimento de água    | Antonio F. Gomes             | Água                            | 1.500    | CVE    | 110,2650       | 0               | 1.500          | 530.144        | 0,00            | 13,60           | 4.807,91        |
| DCCV11/019                           | 05.01.2011 | Material de limpeza      | Minimercado Tatá             | Detergente, etc.                | 1.735    | CVE    | 110,2650       | 0               | 1.735          | 528.409        | 0,00            | 15,73           | 4.792,18        |
| DCCV11/020                           | 05.01.2011 | Material de escritório   | Papelaria Multifunção Ortet  | Copias                          | 130      | CVE    | 110,2650       | 0               | 130            | 528.279        | 0,00            | 1,18            | 4.791,00        |
| DCCV11/021                           | 05.01.2011 | Material de escritório   | Papelaria Multifunção Ortet  | Impressão                       | 180      | CVE    | 110,2650       | 0               | 180            | 528.099        | 0,00            | 1,63            | 4.789,37        |
| DCCV11/022                           | 06.01.2011 | Oficina tornear          | Jardín Infantil Teresa       | Jardín para criança de formanda | 2.000    | CVE    | 110,2650       | 0               | 2.000          | 526.099        | 0,00            | 18,14           | 4.771,23        |
| DCCV11/023                           | 06.01.2011 | Material de escritório   | Papelaria Multifunção Ortet  | Impressão                       | 280      | CVE    | 110,2650       | 0               | 280            | 525.819        | 0,00            | 2,54            | 4.768,69        |
| DCCV11/024                           | 06.01.2011 | Transporte local         | Antonio Tavares              | Tarrafal-Praia-Tarrafal         | 3.500    | CVE    | 110,2650       | 0               | 3.500          | 522.319        | 0,00            | 31,74           | 4.736,95        |
| DCCV11/025                           | 07.01.2011 | Material de escritório   | Papelaria Multifunção Ortet  | Copia, impressão                | 135      | CVE    | 110,2650       | 0               | 135            | 522.184        | 0,00            | 1,22            | 4.735,72        |
| DCCV11/026                           | 10.01.2011 | Material de escritório   | Papelaria Multifunção Ortet  | Impressão                       | 500      | CVE    | 110,2650       | 0               | 500            | 521.684        | 0,00            | 4,53            | 4.731,19        |
| DCCV11/027                           | 11.01.2011 | Material de escritório   | Papelaria Multifunção Ortet  | Envelope                        | 380      | CVE    | 110,2650       | 0               | 380            | 521.304        | 0,00            | 3,45            | 4.727,74        |
| DCCV11/028                           | 12.01.2011 | Medicamentos para jovens | João de Deus Cardoso         | Transporte jogador para Praia   | 4.000    | CVE    | 110,2650       | 0               | 4.000          | 517.304        | 0,00            | 36,28           | 4.691,47        |
| DCCV11/029                           | 12.01.2011 | Reparação e manutenção   | Comércio Geral Santos        | Corda                           | 900      | CVE    | 110,2650       | 0               | 900            | 516.404        | 0,00            | 8,16            | 4.683,30        |
| DCCV11/030                           | 17.01.2011 | Outro                    | Loja Juddy                   | Raticide                        | 300      | CVE    | 110,2650       | 0               | 300            | 516.104        | 0,00            | 2,72            | 4.680,58        |
| DCCV11/031                           | 18.01.2011 | Material de escritório   | Superinha                    | Resma papel                     | 500      | CVE    | 110,2650       | 0               | 500            | 515.604        | 0,00            | 4,53            | 4.676,05        |
| DCCV11/032                           | 18.01.2011 | Rendimentos              | Delta Cultura Austria        | Donativo DCA                    | 209.504  | CVE    | 110,2650       | 209.504         | 0              | 725.108        | 1.900,00        | 0,00            | 6.576,05        |
| DCCV11/033                           | 18.01.2011 | Rendimentos              | Carpintaria Centro           | Venda na mercado municipal      | 3.500    | CVE    | 110,2650       | 3.500           | 0              | 728.608        | 31,74           | 0,00            | 6.607,79        |
| DCCV11/034                           | 24.01.2011 | Oficina tornear          | SICOR - Empreendimentos      | Madeira                         | 42.278   | CVE    | 110,2650       | 0               | 42.278         | 686.330        | 0,00            | 383,42          | 6.224,37        |
| DCCV11/035                           | 24.01.2011 | Oficina tornear          | SICOR - Empreendimentos      | Madeira                         | 7.728    | CVE    | 110,2650       | 0               | 7.728          | 678.602        | 0,00            | 70,09           | 6.154,29        |
| DCCV11/036                           | 24.01.2011 | Transporte local         | Luis Vany ST-66-JN           | Transporte madeira              | 8.000    | CVE    | 110,2650       | 0               | 8.000          | 670.602        | 0,00            | 72,55           | 6.081,73        |
| DCCV11/037                           | 25.01.2011 | Material de escritório   | Fotoinfo Lda                 | Impressão                       | 90       | CVE    | 110,2650       | 0               | 90             | 670.512        | 0,00            | 0,82            | 6.080,92        |
| DCCV11/038                           | 26.01.2011 | Material de escritório   | Foto Reporter                | Monitor                         | 20.520   | CVE    | 110,2650       | 0               | 20.520         | 649.992        | 0,00            | 186,10          | 5.894,82        |
| DCCV11/039                           | 27.01.2011 | Material de escritório   | Papelaria Multifunção Ortet  | Envelope, impressão             | 240      | CVE    | 110,2650       | 0               | 240            | 649.752        | 0,00            | 2,18            | 5.892,64        |
| DCCV11/040                           | 28.01.2011 | Transporte local         | Cipriano Soares Gomes        | Tarrafal-Praia-Tarrafal         | 800      | CVE    | 110,2650       | 0               | 800            | 648.952        | 0,00            | 7,26            | 5.885,39        |
| DCCV11/041                           | 31.01.2011 | Transporte local         | Divers                       | Tarrafal-Centro em Jan. 11      | 15.900   | CVE    | 110,2650       | 0               | 15.900         | 633.052        | 0,00            | 144,20          | 5.741,19        |
|                                      |            |                          |                              |                                 |          |        |                | <b>213.004</b>  | <b>257.431</b> | <b>633.052</b> | <b>1.931,75</b> | <b>2.334,66</b> | <b>5.741,19</b> |

**Balanço 2011**  
**Detalhes das facturas**

| Detalhes das facturas - Fevereiro 2011       |            |                             |                              |   |          |        |                | Balanço CVE     |                |                | Balanço EUR     |                 |                 |
|--|------------|-----------------------------|------------------------------|---|----------|--------|----------------|-----------------|----------------|----------------|-----------------|-----------------|-----------------|
| Nr. Factura                                  | Data       | Conta                       | Terceiro pessoa              | Descrição                               | Montante | Mo-eda | Taxa de câmbio | Rendimentos CVE | Despesas CVE   | Balanço CVE    | Rendimentos EUR | Despesas EUR    | Balanço EUR     |
| <b>Transporte do balanço do Janeiro 2011</b> |            |                             |                              |   |          |        |                |                 |                | <b>633.052</b> |                 |                 | <b>5.741,19</b> |
| DCCV11/042                                   | 01.02.2011 | Abastecimento de energia    | Electra, S. A.               | Energia Julho 2010                      | 18.776   | CVE    | 110,2650       | 0               | 18.776         | 614.276        | 0,00            | 170,28          | 5.570,91        |
| DCCV11/043                                   | 01.02.2011 | Telefone                    | Cabo Verde Telecom           | Telefone Dez. 10                        | 4.557    | CVE    | 110,2650       | 0               | 4.557          | 609.719        | 0,00            | 41,33           | 5.529,58        |
| DCCV11/044                                   | 01.02.2011 | Internet                    | CV Multimedia                | Internet Dez. 10                        | 9.775    | CVE    | 110,2650       | 0               | 9.775          | 599.944        | 0,00            | 88,65           | 5.440,93        |
| DCCV11/045                                   | 02.02.2011 | Pessoal Centro              | João da luz                  | Salário guarda Jan. 11                  | 24.000   | CVE    | 110,2650       | 0               | 24.000         | 575.944        | 0,00            | 217,66          | 5.223,28        |
| DCCV11/046                                   | 02.02.2011 | Pessoal apoio escolar       | Ana Cláudia Sousa Soares     | Salário professora Jan. 11              | 30.625   | CVE    | 110,2650       | 0               | 30.625         | 545.319        | 0,00            | 277,74          | 4.945,54        |
| DCCV11/047                                   | 02.02.2011 | Pessoal Centro              | Ana Cláudia Sousa Soares     | Salário professora informática Jan. 11  | 19.000   | CVE    | 110,2650       | 0               | 19.000         | 526.319        | 0,00            | 172,31          | 4.773,22        |
| DCCV11/048                                   | 02.02.2011 | Pessoal Centro              | Florian Wegenstein           | Salário gerente Jan. 11                 | 60.000   | CVE    | 110,2650       | 0               | 60.000         | 466.319        | 0,00            | 544,14          | 4.229,08        |
| DCCV11/049                                   | 02.02.2011 | Pessoal Centro              | Estela A. Cabral Correia     | Salário assistente Jan. 11              | 26.550   | CVE    | 110,2650       | 0               | 26.550         | 439.769        | 0,00            | 240,78          | 3.988,30        |
| DCCV11/050                                   | 02.02.2011 | Oficina tornear             | Salsabila Al Kari            | Salário formadora Jan. 11               | 42.500   | CVE    | 110,2650       | 0               | 42.500         | 397.269        | 0,00            | 385,44          | 3.602,86        |
| DCCV11/051                                   | 02.02.2011 | Medicamentos para jovens    | Farmacia Tarrafal            | Medicamentos                            | 180      | CVE    | 110,2650       | 0               | 180            | 397.089        | 0,00            | 1,63            | 3.601,23        |
| DCCV11/052                                   | 02.02.2011 | Reparação e manutenção      | Loja Juddy                   | Extencoes                               | 380      | CVE    | 110,2650       | 0               | 380            | 396.709        | 0,00            | 3,45            | 3.597,78        |
| DCCV11/053                                   | 05.02.2011 | Medicamentos para jovens    | Farmacia Tarrafal            | Medicamentos                            | 1.575    | CVE    | 110,2650       | 0               | 1.575          | 395.134        | 0,00            | 14,28           | 3.583,50        |
| DCCV11/054                                   | 08.02.2011 | Abastecimento de água       | Câmara Municipal do Tarrafal | 9 toneladas de água                     | 3.160    | CVE    | 110,2650       | 0               | 3.160          | 391.974        | 0,00            | 28,66           | 3.554,84        |
| DCCV11/055                                   | 09.02.2011 | Abastecimento de água       | Enacol Tarrafal              | Gasoleo para carro de água              | 1.000    | CVE    | 110,2650       | 0               | 1.000          | 390.974        | 0,00            | 9,07            | 3.545,77        |
| DCCV11/056                                   | 09.02.2011 | Material de escritório      | Fotoinfo Lda                 | Impressão                               | 810      | CVE    | 110,2650       | 0               | 810            | 390.164        | 0,00            | 7,35            | 3.538,42        |
| DCCV11/057                                   | 14.02.2011 | Contabilidade               | Amílcar Melo                 | Contabilista externo                    | 20.000   | CVE    | 110,2650       | 0               | 20.000         | 370.164        | 0,00            | 181,38          | 3.357,04        |
| DCCV11/058                                   | 16.02.2011 | Pessoal Centro              | Ligia Maria Rodrigues Lima   | Salário secretária Jan. 11              | 21.385   | CVE    | 110,2650       | 0               | 21.385         | 348.779        | 0,00            | 193,94          | 3.163,10        |
| DCCV11/059                                   | 17.02.2011 | Rendimentos                 | stefan wyss                  | Donativo                                | 20.291   | CVE    | 110,2650       | 20.291          | 0              | 369.070        | 184,02          | 0,00            | 3.347,12        |
| DCCV11/060                                   | 17.02.2011 | Taxa bancária               | Caixa Económica Cabo Verde   | Taxa de cambio                          | 500      | CVE    | 110,2650       | 0               | 500            | 368.570        | 0,00            | 4,53            | 3.342,59        |
| DCCV11/061                                   | 18.02.2011 | Taxa bancária               | Correios de Cabo Verde       | Cartão Movei                            | 500      | CVE    | 110,2650       | 0               | 500            | 368.070        | 0,00            | 4,53            | 3.338,05        |
| DCCV11/062                                   | 18.02.2011 | Jogos de futebol            | Mini Mercado Wu              | Alimentação jogadores                   | 1.650    | CVE    | 110,2650       | 0               | 1.650          | 366.420        | 0,00            | 14,96           | 3.323,09        |
| DCCV11/063                                   | 18.02.2011 | Jogos de futebol            | Minimercado Tatá             | Alimentação jogadores                   | 1.950    | CVE    | 110,2650       | 0               | 1.950          | 364.470        | 0,00            | 17,68           | 3.305,40        |
| DCCV11/064                                   | 18.02.2011 | Jogos de futebol            | Divers                       | Alimentação jogadores                   | 8.320    | CVE    | 110,2650       | 0               | 8.320          | 356.150        | 0,00            | 75,45           | 3.229,95        |
| DCCV11/065                                   | 21.02.2011 | Reparação e manutenção      | Comércio Geral Santos        | Parafusos                               | 1.800    | CVE    | 110,2650       | 0               | 1.800          | 354.350        | 0,00            | 16,32           | 3.213,63        |
| DCCV11/066                                   | 23.02.2011 | Outro                       | Correios de Cabo Verde       | Taxa do despacho aduaneiro              | 304      | CVE    | 110,2650       | 0               | 304            | 354.046        | 0,00            | 2,76            | 3.210,87        |
| DCCV11/067                                   | 23.02.2011 | Material de escritório      | Fotoinfo Lda                 | Copia, impressão                        | 235      | CVE    | 110,2650       | 0               | 235            | 353.811        | 0,00            | 2,13            | 3.208,74        |
| DCCV11/068                                   | 25.02.2011 | Oficina tornear             | Jardin Infantil Teresa       | Jardin para fidjos de formandos Fev. 11 | 1.000    | CVE    | 110,2650       | 0               | 1.000          | 352.811        | 0,00            | 9,07            | 3.199,67        |
| DCCV11/069                                   | 25.02.2011 | Oficina tornear             | Jardin Infantil Teresa       | Jardin para fidjos de formandos Mar. 11 | 1.000    | CVE    | 110,2650       | 0               | 1.000          | 351.811        | 0,00            | 9,07            | 3.190,60        |
| DCCV11/070                                   | 25.02.2011 | Equipamento oficina tornear | Comercio Moon Star           | Grampos                                 | 1.700    | CVE    | 110,2650       | 0               | 1.700          | 350.111        | 0,00            | 15,42           | 3.175,18        |
| DCCV11/071                                   | 28.02.2011 | Transporte local            | Divers                       | Tarrafal-Centro em Fev. 11              | 11.400   | CVE    | 110,2650       | 0               | 11.400         | 338.711        | 0,00            | 103,39          | 3.071,79        |
| DCCV11/072                                   | 28.02.2011 | Material de escritório      | Papelaria Multifunção Ortet  | Copia, impressão                        | 110      | CVE    | 110,2650       | 0               | 110            | 338.601        | 0,00            | 1,00            | 3.070,80        |
| <b>Fevereiro 2011</b>                        |            |                             |                              |   |          |        |                | <b>20.291</b>   | <b>314.742</b> | <b>338.601</b> | <b>184,02</b>   | <b>2.854,41</b> | <b>3.070,80</b> |

**Balanço 2011**  
**Detalhes das facturas**

| Detalhes das facturas - Março 2011             |            |                               |                              |                                       |          |        |                | Balanço CVE     |                |                | Balanço EUR     |                 |                 |
|--|------------|-------------------------------|------------------------------|---------------------------------------|----------|--------|----------------|-----------------|----------------|----------------|-----------------|-----------------|-----------------|
| Nr. Factura                                    | Data       | Conta                         | Terceiro pessoa              | Descrição                             | Montante | Mo-eda | Taxa de câmbio | Rendimentos CVE | Despesas CVE   | Balanço CVE    | Rendimentos EUR | Despesas EUR    | Balanço EUR     |
| <b>Transporte do balanço do Fevereiro 2011</b> |            |                               |                              |                                       |          |        |                |                 |                | <b>338.601</b> |                 |                 | <b>3.070,80</b> |
| DCCV11/073                                     | 01.03.2011 | Rendimentos                   | Carpintaria Centro           | Rendimento carpintaria Fev. 11        | 2.320    | CVE    | 110,2650       | 2.320           | 0              | 340.921        | 21,04           | 0,00            | 3.091,84        |
| DCCV11/074                                     | 01.03.2011 | Pessoal Centro                | João de Deus Cardoso         | Salário guarda Fev. 11                | 24.000   | CVE    | 110,2650       | 0               | 24.000         | 316.921        | 0,00            | 217,66          | 2.874,18        |
| DCCV11/075                                     | 01.03.2011 | Pessoal Centro                | Estela A. Cabral Correia     | Salário assistente Fev. 11            | 26.550   | CVE    | 110,2650       | 0               | 26.550         | 290.371        | 0,00            | 240,78          | 2.633,40        |
| DCCV11/076                                     | 01.03.2011 | Pessoal Centro                | Ana Cláudia Sousa Soares     | Salário formadora informática Fev. 11 | 19.000   | CVE    | 110,2650       | 0               | 19.000         | 271.371        | 0,00            | 172,31          | 2.461,08        |
| DCCV11/077                                     | 01.03.2011 | Pessoal apoio escolar         | Ana Cláudia Sousa Soares     | Salário professora Fev. 11            | 30.625   | CVE    | 110,2650       | 0               | 30.625         | 240.746        | 0,00            | 277,74          | 2.183,34        |
| DCCV11/078                                     | 01.03.2011 | Oficina tornear               | Salsabila Al Kari            | Salário formadora Fev. 11             | 42.500   | CVE    | 110,2650       | 0               | 42.500         | 198.246        | 0,00            | 385,44          | 1.797,91        |
| DCCV11/079                                     | 01.03.2011 | Rendimentos                   | Delta Cultura Austria        | Donativo DCA                          | 198.477  | CVE    | 110,2650       | 198.477         | 0              | 396.723        | 1.800,00        | 0,00            | 3.597,91        |
| DCCV11/080                                     | 01.03.2011 | Taxa bancária                 | Caixa Económica Cabo Verde   | Taxa de cambio                        | 500      | CVE    | 110,2650       | 0               | 500            | 396.223        | 0,00            | 4,53            | 3.593,37        |
| DCCV11/081                                     | 01.03.2011 | Alimentação grupos de turista | Mini Mercado Wu              | Bebidas                               | 1.440    | CVE    | 110,2650       | 0               | 1.440          | 394.783        | 0,00            | 13,06           | 3.580,31        |
| DCCV11/082                                     | 01.03.2011 | Pessoal Centro                | Florian Wegenstein           | Salário gerente Fev. 11               | 80.000   | CVE    | 110,2650       | 0               | 80.000         | 314.783        | 0,00            | 725,52          | 2.854,79        |
| DCCV11/083                                     | 01.03.2011 | Alimentação grupos de turista | Minimercado Tatá             | Bebidas, comida                       | 2.812    | CVE    | 110,2650       | 0               | 2.812          | 311.971        | 0,00            | 25,50           | 2.829,29        |
| DCCV11/084                                     | 03.03.2011 | Rendimentos                   | Studiosus Reisen             | Grupo de turistas na centro           | 8.800    | CVE    | 110,2650       | 8.800           | 0              | 320.771        | 79,81           | 0,00            | 2.909,10        |
| DCCV11/085                                     | 10.03.2011 | Pessoal Centro                | Ligia Maria Rodrigues Lima   | Salário secretária Fev. 11            | 26.550   | CVE    | 110,2650       | 0               | 26.550         | 294.221        | 0,00            | 240,78          | 2.668,31        |
| DCCV11/086                                     | 10.03.2011 | Telefone                      | Cabo Verde Telecom           | Telefone Jan. 11                      | 7.747    | CVE    | 110,2650       | 0               | 7.747          | 286.474        | 0,00            | 70,26           | 2.598,05        |
| DCCV11/087                                     | 14.03.2011 | Abastecimento de água         | Câmara Municipal do Tarrafal | 9 toneladas de água                   | 3.160    | CVE    | 110,2650       | 0               | 3.160          | 283.314        | 0,00            | 28,66           | 2.569,40        |
| DCCV11/088                                     | 16.03.2011 | Radio Nos Voz                 | Loja Juddy                   | Transformador, ficha de audio         | 1.450    | CVE    | 110,2650       | 0               | 1.450          | 281.864        | 0,00            | 13,15           | 2.556,25        |
| DCCV11/089                                     | 16.03.2011 | Material de escritório        | Papelaria Multifunção Ortet  | Impressoes                            | 370      | CVE    | 110,2650       | 0               | 370            | 281.494        | 0,00            | 3,36            | 2.552,89        |
| DCCV11/090                                     | 23.03.2011 | Rendimentos                   | Basil Egger                  | Donativo                              | 22.053   | CVE    | 110,2650       | 22.053          | 0              | 303.547        | 200,00          | 0,00            | 2.752,89        |
| DCCV11/091                                     | 28.03.2011 | Radio Nos Voz                 | Loja Juddy                   | Ficha audio, abracador                | 2.050    | CVE    | 110,2650       | 0               | 2.050          | 301.497        | 0,00            | 18,59           | 2.734,30        |
| DCCV11/092                                     | 28.03.2011 | Reparação e manutenção        | José Gomes Junior            | Vidro                                 | 1.104    | CVE    | 110,2650       | 0               | 1.104          | 300.393        | 0,00            | 10,01           | 2.724,29        |
| DCCV11/093                                     | 29.03.2011 | Transporte local              | Divers                       | Tarrafal-Centro em Mar. 11            | 12.400   | CVE    | 110,2650       | 0               | 12.400         | 287.993        | 0,00            | 112,46          | 2.611,83        |
| DCCV11/094                                     | 29.03.2011 | Alimentação grupos de turista | Minimercado Tatá             | Bebidas, comida                       | 1.525    | CVE    | 110,2650       | 0               | 1.525          | 286.468        | 0,00            | 13,83           | 2.598,00        |
| DCCV11/095                                     | 29.03.2011 | Rendimentos                   | Delta Cultura Austria        | Donativo                              | 209.504  | CVE    | 110,2650       | 209.504         | 0              | 495.972        | 1.900,00        | 0,00            | 4.498,00        |
| DCCV11/096                                     | 29.03.2011 | Taxa bancária                 | Caixa Económica Cabo Verde   | Taxa de cambio                        | 500      | CVE    | 110,2650       | 0               | 500            | 495.472        | 0,00            | 4,53            | 4.493,47        |
| <b>Março 2011</b>                              |            |                               |                              |                                       |          |        |                | <b>441.154</b>  | <b>284.283</b> | <b>495.472</b> | <b>4.000,85</b> | <b>2.578,18</b> | <b>4.493,47</b> |

**Balanço 2011**  
**Detalhes das facturas**

| Detalhes das facturas - Abril 2011         |            |                               |                              |   |          |        |                | Balanço CVE     |                |                | Balanço EUR     |                 |                 |
|--|------------|-------------------------------|------------------------------|---|----------|--------|----------------|-----------------|----------------|----------------|-----------------|-----------------|-----------------|
| Nr. Factura                                | Data       | Conta                         | Terceiro pessoa              | Descrição                               | Montante | Mo-eda | Taxa de câmbio | Rendimentos CVE | Despesas CVE   | Balanço CVE    | Rendimentos EUR | Despesas EUR    | Balanço EUR     |
| <b>Transporte do balanço do Março 2011</b> |            |                               |                              |   |          |        |                |                 |                | <b>495.472</b> |                 |                 | <b>4.493,47</b> |
| DCCV11/097                                 | 01.04.2011 | Pessoal apoio escolar         | Ana Cláudia Sousa Soares     | Salário professora Marco 11             | 30.625   | CVE    | 110,2650       | 0               | 30.625         | 464.847        | 0,00            | 277,74          | 4.215,73        |
| DCCV11/098                                 | 01.04.2011 | Pessoal Centro                | Ligia Maria Rodrigues Lima   | Salário Secretária Marco 11             | 21.385   | CVE    | 110,2650       | 0               | 21.385         | 443.462        | 0,00            | 193,94          | 4.021,79        |
| DCCV11/099                                 | 01.04.2011 | Oficina tornear               | Salsabila Al Kari            | Salário formadora Marco 11              | 42.500   | CVE    | 110,2650       | 0               | 42.500         | 400.962        | 0,00            | 385,44          | 3.636,35        |
| DCCV11/100                                 | 01.04.2011 | Pessoal Centro                | Estela A. Cabral Correia     | Salário assistente Marco 11             | 26.550   | CVE    | 110,2650       | 0               | 26.550         | 374.412        | 0,00            | 240,78          | 3.395,57        |
| DCCV11/101                                 | 01.04.2011 | Pessoal Centro                | Divers                       | Salário guarda Marco 11                 | 24.000   | CVE    | 110,2650       | 0               | 24.000         | 350.412        | 0,00            | 217,66          | 3.177,91        |
| DCCV11/102                                 | 01.04.2011 | Pessoal Centro                | Florian Wegenstein           | Salário gerente Marco 11                | 80.000   | CVE    | 110,2650       | 0               | 80.000         | 270.412        | 0,00            | 725,52          | 2.452,39        |
| DCCV11/103                                 | 01.04.2011 | Rendimentos                   | Carpintaria Centro           | Venda de artesanato na mes de Mar. 11   | 16.020   | CVE    | 110,2650       | 16.020          | 0              | 286.432        | 145,29          | 0,00            | 2.597,67        |
| DCCV11/104                                 | 01.04.2011 | Pessoal Centro                | Ana Cláudia Sousa Soares     | Formadora de informática Mar. 11        | 19.000   | CVE    | 110,2650       | 0               | 19.000         | 267.432        | 0,00            | 172,31          | 2.425,36        |
| DCCV11/105                                 | 04.04.2011 | Radio Nos Voz                 | Comércio Geral Santos        | Tinta para studio de radio              | 3.760    | CVE    | 110,2650       | 0               | 3.760          | 263.672        | 0,00            | 34,10           | 2.391,26        |
| DCCV11/106                                 | 04.04.2011 | Radio Nos Voz                 | Comércio Geral Santos        | Silikone para studio de radio           | 450      | CVE    | 110,2650       | 0               | 450            | 263.222        | 0,00            | 4,08            | 2.387,18        |
| DCCV11/107                                 | 05.04.2011 | Internet                      | CV Multimedia                | Internet Jan. e Fev. 11                 | 48.078   | CVE    | 110,2650       | 0               | 48.078         | 215.144        | 0,00            | 436,02          | 1.951,16        |
| DCCV11/108                                 | 05.04.2011 | Telefone                      | Cabo Verde Telecom           | Telefone Fev. 11                        | 5.253    | CVE    | 110,2650       | 0               | 5.253          | 209.891        | 0,00            | 47,64           | 1.903,52        |
| DCCV11/109                                 | 06.04.2011 | Rendimentos                   | Cabo Verde Trekking Tour     | Turista na Centro                       | 7.200    | CVE    | 110,2650       | 7.200           | 0              | 217.091        | 65,30           | 0,00            | 1.968,82        |
| DCCV11/110                                 | 07.04.2011 | Rendimentos                   | Bettina van Vark             | Donativo para Tatjana (consulta medico) | 11.027   | CVE    | 110,2650       | 11.027          | 0              | 228.118        | 100,00          | 0,00            | 2.068,82        |
| DCCV11/111                                 | 07.04.2011 | Taxa bancária                 | Caixa Económica Cabo Verde   | Taxa de cambio                          | 500      | CVE    | 110,2650       | 0               | 500            | 227.618        | 0,00            | 4,53            | 2.064,29        |
| DCCV11/112                                 | 08.04.2011 | Medicamentos para jovens      | Tatjana                      | Apoio para Tatjana (consulta medico)    | 11.000   | CVE    | 110,2650       | 0               | 11.000         | 216.618        | 0,00            | 99,76           | 1.964,53        |
| DCCV11/113                                 | 08.04.2011 | Abastecimento de água         | Câmara Municipal do Tarrafal | 9 toneladas de água                     | 3.160    | CVE    | 110,2650       | 0               | 3.160          | 213.458        | 0,00            | 28,66           | 1.935,87        |
| DCCV11/114                                 | 09.04.2011 | Radio Nos Voz                 | Comércio Geral Santos        | Silicone pare studio de radio           | 1.350    | CVE    | 110,2650       | 0               | 1.350          | 212.108        | 0,00            | 12,24           | 1.923,62        |
| DCCV11/115                                 | 11.04.2011 | Radio Nos Voz                 | Loja Juddy                   | Cola branca                             | 495      | CVE    | 110,2650       | 0               | 495            | 211.613        | 0,00            | 4,49            | 1.919,14        |
| DCCV11/116                                 | 12.04.2011 | Alimentação grupos de turista | Minimercado Tatá             | Diversos                                | 2.185    | CVE    | 110,2650       | 0               | 2.185          | 209.428        | 0,00            | 19,82           | 1.899,32        |
| DCCV11/117                                 | 12.04.2011 | Reparação e manutenção        | Loja Juddy                   | Lampada para luz de rua                 | 380      | CVE    | 110,2650       | 0               | 380            | 209.048        | 0,00            | 3,45            | 1.895,87        |
| DCCV11/118                                 | 12.04.2011 | Reparação e manutenção        | Comércio Geral Santos        | Copia de chave                          | 130      | CVE    | 110,2650       | 0               | 130            | 208.918        | 0,00            | 1,18            | 1.894,69        |
| DCCV11/119                                 | 20.04.2011 | Rendimentos                   | One World Reisen             | Grupo de turistas na centro             | 7.000    | CVE    | 110,2650       | 7.000           | 0              | 215.918        | 63,48           | 0,00            | 1.958,18        |
| DCCV11/120                                 | 20.04.2011 | Material de limpeza           | Minimercado Tatá             | Tipol, etc.                             | 1.515    | CVE    | 110,2650       | 0               | 1.515          | 214.403        | 0,00            | 13,74           | 1.944,44        |
| DCCV11/121                                 | 21.04.2011 | Reparação e manutenção        | Comércio Geral Santos        | Pregos, etc.                            | 780      | CVE    | 110,2650       | 0               | 780            | 213.623        | 0,00            | 7,07            | 1.937,36        |
| DCCV11/122                                 | 27.04.2011 | Oficina tornear               | SICOR - Empreendimentos      | Madeira                                 | 69.163   | CVE    | 110,2650       | 0               | 69.163         | 144.460        | 0,00            | 627,25          | 1.310,12        |
| DCCV11/123                                 | 27.04.2011 | Material de escritório        | Multiservicos Santo Amaro    | Resma de papel                          | 500      | CVE    | 110,2650       | 0               | 500            | 143.960        | 0,00            | 4,53            | 1.305,58        |
| DCCV11/124                                 | 27.04.2011 | Rendimentos                   | Delta Cultura Austria        | Donativo DCA                            | 551.325  | CVE    | 110,2650       | 551.325         | 0              | 695.285        | 5.000,00        | 0,00            | 6.305,58        |
| DCCV11/125                                 | 27.04.2011 | Taxa bancária                 | Caixa Económica Cabo Verde   | Taxa bancaria                           | 500      | CVE    | 110,2650       | 0               | 500            | 694.785        | 0,00            | 4,53            | 6.301,05        |
| DCCV11/126                                 | 29.04.2011 | Pessoal apoio escolar         | INPS                         | INPS professora Fev. 11                 | 8.050    | CVE    | 110,2650       | 0               | 8.050          | 686.735        | 0,00            | 73,01           | 6.228,04        |
| DCCV11/127                                 | 29.04.2011 | Oficina tornear               | INPS                         | INPS formadora Mar. 11                  | 11.500   | CVE    | 110,2650       | 0               | 11.500         | 675.235        | 0,00            | 104,29          | 6.123,75        |
| DCCV11/128                                 | 29.04.2011 | Pessoal Centro                | INPS                         | INPS empregados Mar. 11                 | 28.285   | CVE    | 110,2650       | 0               | 28.285         | 646.950        | 0,00            | 256,52          | 5.867,23        |
| DCCV11/129                                 | 29.04.2011 | Pessoal apoio escolar         | INPS                         | INPS professora Jan. 11                 | 8.050    | CVE    | 110,2650       | 0               | 8.050          | 638.900        | 0,00            | 73,01           | 5.794,22        |
| DCCV11/130                                 | 29.04.2011 | Oficina tornear               | INPS                         | INPS formadora INPS Fev. 11             | 11.500   | CVE    | 110,2650       | 0               | 11.500         | 627.400        | 0,00            | 104,29          | 5.689,93        |
| DCCV11/131                                 | 29.04.2011 | Pessoal Centro                | INPS                         | INPS empregados Fev. 11                 | 28.285   | CVE    | 110,2650       | 0               | 28.285         | 599.115        | 0,00            | 256,52          | 5.433,41        |
| DCCV11/132                                 | 29.04.2011 | Oficina tornear               | INPS                         | INPS empregada Jan. 11                  | 11.500   | CVE    | 110,2650       | 0               | 11.500         | 587.615        | 0,00            | 104,29          | 5.329,12        |
| DCCV11/133                                 | 29.04.2011 | Pessoal Centro                | INPS                         | INPS empregados Jan. 11                 | 28.285   | CVE    | 110,2650       | 0               | 28.285         | 559.330        | 0,00            | 256,52          | 5.072,60        |
| DCCV11/134                                 | 29.04.2011 | Pessoal apoio escolar         | INPS                         | INPS professora Mar. 11                 | 8.050    | CVE    | 110,2650       | 0               | 8.050          | 551.280        | 0,00            | 73,01           | 4.999,59        |
| DCCV11/135                                 | 29.04.2011 | Transporte local              | Divers                       | Tarrafal-Centro em Apr. 11              | 10.900   | CVE    | 110,2650       | 0               | 10.900         | 540.380        | 0,00            | 98,85           | 4.900,74        |
|  |            |                               |                              |   |          |        |                | <b>592.572</b>  | <b>547.664</b> | <b>540.380</b> | <b>5.374,07</b> | <b>4.966,80</b> | <b>4.900,74</b> |



**Balanço 2011**  
**Detalhes das facturas**

| Detalhes das facturas - Maio 2011          |            |                          |                                      |  |           |        |                | Balanço CVE     |                |                | Balanço EUR     |                 |                 |
|--|------------|--------------------------|--------------------------------------|--|-----------|--------|----------------|-----------------|----------------|----------------|-----------------|-----------------|-----------------|
| Nr. Factura                                | Data       | Conta                    | Terceiro pessoa                      | Descrição                              | Montante  | Mo-eda | Taxa de câmbio | Rendimentos CVE | Despesas CVE   | Balanço CVE    | Rendimentos EUR | Despesas EUR    | Balanço EUR     |
| <b>Transporte do balanço do Abril 2011</b> |            |                          |                                      |  |           |        |                |                 |                | <b>540.380</b> |                 |                 | <b>4.900,74</b> |
| DCCV11/136                                 | 02.05.2011 | Pessoal Centro           | Ana Cláudia Sousa Soares             | Salário formadora informática Abril 11 | 19.000    | CVE    | 110,2650       | 0               | 19.000         | 521.380        | 0,00            | 172,31          | 4.728,43        |
| DCCV11/137                                 | 02.05.2011 | Pessoal apoio escolar    | Ana Cláudia Sousa Soares             | Salário professora Abril 11            | 30.625    | CVE    | 110,2650       | 0               | 30.625         | 490.755        | 0,00            | 277,74          | 4.450,69        |
| DCCV11/138                                 | 02.05.2011 | Oficina tornear          | Salsabila Al Kari                    | Salário formadora Abril 11             | 42.500    | CVE    | 110,2650       | 0               | 42.500         | 448.255        | 0,00            | 385,44          | 4.065,25        |
| DCCV11/139                                 | 02.05.2011 | Pessoal Centro           | Divers                               | Salário guarda Abril 11                | 24.000    | CVE    | 110,2650       | 0               | 24.000         | 424.255        | 0,00            | 217,66          | 3.847,60        |
| DCCV11/140                                 | 02.05.2011 | Pessoal Centro           | Florian Wegenstein                   | Salário gerente Abril 11               | 80.000    | CVE    | 110,2650       | 0               | 80.000         | 344.255        | 0,00            | 725,52          | 3.122,07        |
| DCCV11/141                                 | 02.05.2011 | Pessoal Centro           | Estéla A. Cabral Correia             | Salário assistente Abril 11            | 26.550    | CVE    | 110,2650       | 0               | 26.550         | 317.705        | 0,00            | 240,78          | 2.881,29        |
| DCCV11/142                                 | 02.05.2011 | Pessoal Centro           | Ligia Maria Rodrigues Lima           | Salário secretária Abril 11            | 21.385    | CVE    | 110,2650       | 0               | 21.385         | 296.320        | 0,00            | 193,94          | 2.687,35        |
| DCCV11/143                                 | 02.05.2011 | Reparação e manutenção   | Antonio Costa Monteiro               | Reparação de água                      | 2.000     | CVE    | 110,2650       | 0               | 2.000          | 294.320        | 0,00            | 18,14           | 2.669,21        |
| DCCV11/144                                 | 04.05.2011 | Internet                 | CV Multimedia                        | Internet Marco 11                      | 9.775     | CVE    | 110,2650       | 0               | 9.775          | 284.545        | 0,00            | 88,65           | 2.580,56        |
| DCCV11/145                                 | 04.05.2011 | Telefone                 | Cabo Verde Telecom                   | Telefone Marco 11                      | 4.097     | CVE    | 110,2650       | 0               | 4.097          | 280.448        | 0,00            | 37,16           | 2.543,40        |
| DCCV11/146                                 | 06.05.2011 | Rendimentos              | ADF - African Development Foundation | Fundo para projecto de horta           | 264.925   | CVE    | 110,2650       | 264.925         | 0              | 545.373        | 2.402,62        | 0,00            | 4.946,02        |
| DCCV11/147                                 | 06.05.2011 | Taxa bancária            | Caixa Económica Cabo Verde           | Taxa de cambio                         | 500       | CVE    | 110,2650       | 0               | 500            | 544.873        | 0,00            | 4,53            | 4.941,49        |
| DCCV11/148                                 | 10.05.2011 | Abastecimento de água    | Antonio F. Gomes                     | Água                                   | 1.500     | CVE    | 110,2650       | 0               | 1.500          | 543.373        | 0,00            | 13,60           | 4.927,88        |
| DCCV11/149                                 | 11.05.2011 | Abastecimento de água    | Câmara Municipal do Tarrafal         | 9 toneladas de água                    | 3.160     | CVE    | 110,2650       | 0               | 3.160          | 540.213        | 0,00            | 28,66           | 4.899,23        |
| DCCV11/150                                 | 12.05.2011 | Horta                    | Manuel Gomes dos Anjos & Filhos, SA  | Cerca                                  | 48.450,00 | CVE    | 110,2650       | 0               | 48.450         | 491.763        | 0,00            | 439,40          | 4.459,83        |
| DCCV11/151                                 | 12.05.2011 | Horta                    | Firma Braz de Andrade                | Accessorios gota gota                  | 4.974,00  | CVE    | 110,2650       | 0               | 4.974          | 486.789        | 0,00            | 45,11           | 4.414,72        |
| DCCV11/152                                 | 12.05.2011 | Horta                    | Firma Braz de Andrade                | Po para Cerca                          | 12.075    | CVE    | 110,2650       | 0               | 12.075         | 474.714        | 0,00            | 109,51          | 4.305,21        |
| DCCV11/153                                 | 12.05.2011 | Horta                    | Enacol Achada São Filipe             | Gasoleo para Transporte                | 2.000,00  | CVE    | 110,2650       | 0               | 2.000          | 472.714        | 0,00            | 18,14           | 4.287,07        |
| DCCV11/154                                 | 12.05.2011 | Horta                    | Agro-Produtos                        | Accessorios gota gota                  | 6.450,00  | CVE    | 110,2650       | 0               | 6.450          | 466.264        | 0,00            | 58,50           | 4.228,58        |
| DCCV11/155                                 | 12.05.2011 | Horta                    | Papelaria Académica                  | Cadernos, lapis, etc. para Workshop    | 6.490,00  | CVE    | 110,2650       | 0               | 6.490          | 459.774        | 0,00            | 58,86           | 4.169,72        |
| DCCV11/156                                 | 12.05.2011 | Horta                    | Vany                                 | Renda de carro para Transporte         | 10.000    | CVE    | 110,2650       | 0               | 10.000         | 449.774        | 0,00            | 90,69           | 4.079,03        |
| DCCV11/157                                 | 13.05.2011 | Horta                    | Dominique                            | Transporte Material                    | 200,00    | CVE    | 110,2650       | 0               | 200            | 449.574        | 0,00            | 1,81            | 4.077,22        |
| DCCV11/158                                 | 13.05.2011 | Horta                    | ABF                                  | Enxadas                                | 1.950,00  | CVE    | 110,2650       | 0               | 1.950          | 447.624        | 0,00            | 17,68           | 4.059,53        |
| DCCV11/159                                 | 14.05.2011 | Horta                    | Comercio Geral Santos                | Pregos                                 | 220,00    | CVE    | 110,2650       | 0               | 220            | 447.404        | 0,00            | 2,00            | 4.057,54        |
| DCCV11/160                                 | 19.05.2011 | Abastecimento de energia | Electra, S. A.                       | Energia                                | 48.010    | CVE    | 110,2650       | 0               | 48.010         | 399.394        | 0,00            | 435,41          | 3.622,13        |
| DCCV11/161                                 | 20.05.2011 | Outro                    | Jardin Infantil Teresa               | Jardim para fidjos de formandos        | 1.000     | CVE    | 110,2650       | 0               | 1.000          | 398.394        | 0,00            | 9,07            | 3.613,06        |
| DCCV11/162                                 | 23.05.2011 | Horta                    | Betonar Lda                          | Cimento para pos de cerca              | 780       | CVE    | 110,2650       | 0               | 780            | 397.614        | 0,00            | 7,07            | 3.605,99        |
| DCCV11/163                                 | 23.05.2011 | Horta                    | Betonar Lda                          | Cimento para pos de cerca              | 780       | CVE    | 110,2650       | 0               | 780            | 396.834        | 0,00            | 7,07            | 3.598,91        |
| DCCV11/164                                 | 25.05.2011 | Outro                    | Correios de Cabo Verde               | Envia de carta                         | 160       | CVE    | 110,2650       | 0               | 160            | 396.674        | 0,00            | 1,45            | 3.597,46        |
| DCCV11/165                                 | 26.05.2011 | Horta                    | Inida                                | Análise de água                        | 2.640,00  | CVE    | 110,2650       | 0               | 2.640          | 394.034        | 0,00            | 23,94           | 3.573,52        |
| DCCV11/166                                 | 31.05.2011 | Transporte local         | Divers                               | Tarrafal-Centro em Maio 11             | 13.200    | CVE    | 110,2650       | 0               | 13.200         | 380.834        | 0,00            | 119,71          | 3.453,81        |
|  |            |                          |                                      |  |           |        |                | <b>264.925</b>  | <b>424.471</b> | <b>380.834</b> | <b>2.402,62</b> | <b>3.849,55</b> | <b>3.453,81</b> |

**Balanço 2011**  
**Detalhes das facturas**

| Detalhes das facturas - Junho 2011        |            |                          |                              |                                       |          |        |                | Balanço CVE     |                |                | Balanço EUR     |                 |                 |
|---|------------|--------------------------|------------------------------|---------------------------------------|----------|--------|----------------|-----------------|----------------|----------------|-----------------|-----------------|-----------------|
| Nr. Factura                               | Data       | Conta                    | Terceiro pessoa              | Descrição                             | Montante | Mo-eda | Taxa de câmbio | Rendimentos CVE | Despesas CVE   | Balanço CVE    | Rendimentos EUR | Despesas EUR    | Balanço EUR     |
| <b>Transporte do balanço do Maio 2011</b> |            |                          |                              |                                       |          |        |                |                 |                | <b>380.834</b> |                 |                 | <b>3.453,81</b> |
| DCCV11/167                                | 02.06.2011 | Pessoal Centro           | Ligia Maria Rodrigues Lima   | Salário Secrtária Maio 11             | 21.385   | CVE    | 110,2650       | 0               | 21.385         | 359.449        | 0,00            | 193,94          | 3.259,87        |
| DCCV11/168                                | 02.06.2011 | Rendimentos              | Delta Cultura Austria        | Donativo DCA                          | 220.530  | CVE    | 110,2650       | 220.530         | 0              | 579.979        | 2.000,00        | 0,00            | 5.259,87        |
| DCCV11/169                                | 02.06.2011 | Taxa bancária            | Caixa Económica Cabo Verde   | Taxa de cambio                        | 500      | CVE    | 110,2650       | 0               | 500            | 579.479        | 0,00            | 4,53            | 5.255,33        |
| DCCV11/170                                | 02.06.2011 | Oficina tornear          | Salsabila Al Kari            | Salário formadora Maio 11             | 42.500   | CVE    | 110,2650       | 0               | 42.500         | 536.979        | 0,00            | 385,44          | 4.869,90        |
| DCCV11/171                                | 02.06.2011 | Pessoal Centro           | João da luz                  | Salário guarda Maio 11                | 24.000   | CVE    | 110,2650       | 0               | 24.000         | 512.979        | 0,00            | 217,66          | 4.652,24        |
| DCCV11/172                                | 02.06.2011 | Pessoal Centro           | Estela A. Cabral Correia     | Salário assistente Maio 11            | 26.550   | CVE    | 110,2650       | 0               | 26.550         | 486.429        | 0,00            | 240,78          | 4.411,46        |
| DCCV11/173                                | 02.06.2011 | Pessoal Centro           | Florian Wegenstein           | Salário gerente Maio 11               | 50.000   | CVE    | 110,2650       | 0               | 50.000         | 436.429        | 0,00            | 453,45          | 3.958,00        |
| DCCV11/174                                | 02.06.2011 | Pessoal apoio escolar    | Ana Cláudia Sousa Soares     | Salário formadora Maio 11             | 30.625   | CVE    | 110,2650       | 0               | 30.625         | 405.804        | 0,00            | 277,74          | 3.680,26        |
| DCCV11/175                                | 02.06.2011 | Pessoal Centro           | Ana Cláudia Sousa Soares     | Salário formadora informática Maio 11 | 19.000   | CVE    | 110,2650       | 0               | 19.000         | 386.804        | 0,00            | 172,31          | 3.507,95        |
| DCCV11/176                                | 03.06.2011 | Horta                    | Herculano Monteiro Tavares   | Transporte strumo                     | 1.200    | CVE    | 110,2650       | 0               | 1.200          | 385.604        | 0,00            | 10,88           | 3.497,07        |
| DCCV11/177                                | 03.06.2011 | Horta                    | Paulo Jorge Mendes Borges    | Transporte strumo                     | 2.000    | CVE    | 110,2650       | 0               | 2.000          | 383.604        | 0,00            | 18,14           | 3.478,93        |
| DCCV11/178                                | 03.06.2011 | Horta                    | Minimercado Tata             | Água para trabalhadores               | 380      | CVE    | 110,2650       | 0               | 380            | 383.224        | 0,00            | 3,45            | 3.475,48        |
| DCCV11/179                                | 03.06.2011 | Oficina tornear          | SICOR - Empreendimentos      | Madeira                               | 75.944   | CVE    | 110,2650       | 0               | 75.944         | 307.281        | 0,00            | 688,74          | 2.786,75        |
| DCCV11/180                                | 06.06.2011 | Horta                    | Agro-Colonato                | Simente                               | 3.720    | CVE    | 110,2650       | 0               | 3.720          | 303.561        | 0,00            | 33,74           | 2.753,01        |
| DCCV11/181                                | 08.06.2011 | Horta                    | Fernando Lopes Tavares       | Trabalhador (cerka horta)             | 7.000    | CVE    | 110,2650       | 0               | 7.000          | 296.561        | 0,00            | 63,48           | 2.689,53        |
| DCCV11/182                                | 08.06.2011 | Horta                    | Oswaldo Sanches Tavares      | Trabalhador (cerka horta)             | 7.000    | CVE    | 110,2650       | 0               | 7.000          | 289.561        | 0,00            | 63,48           | 2.626,04        |
| DCCV11/183                                | 08.06.2011 | Horta                    | Anildo Jorge Silva Tavares   | Transporte plantas                    | 200      | CVE    | 110,2650       | 0               | 200            | 289.361        | 0,00            | 1,81            | 2.624,23        |
| DCCV11/184                                | 11.06.2011 | Horta                    | Agro Centro                  | Tubos                                 | 8.480    | CVE    | 110,2650       | 0               | 8.480          | 280.881        | 0,00            | 76,91           | 2.547,32        |
| DCCV11/185                                | 11.06.2011 | Horta                    | Firma Braz de Andrade        | Bomba de água, tubos                  | 13.628   | CVE    | 110,2650       | 0               | 13.628         | 267.253        | 0,00            | 123,59          | 2.423,73        |
| DCCV11/186                                | 11.06.2011 | Horta                    | Jorge Tavares Lopes Evora    | Transporte material Praia-Tarrafal    | 1.800    | CVE    | 110,2650       | 0               | 1.800          | 265.453        | 0,00            | 16,32           | 2.407,41        |
| DCCV11/187                                | 13.06.2011 | Material de escritório   | Multiservicos Santo Amaro    | Resma papel                           | 500      | CVE    | 110,2650       | 0               | 500            | 264.953        | 0,00            | 4,53            | 2.402,87        |
| DCCV11/188                                | 13.06.2011 | Abastecimento de água    | Câmara Municipal do Tarrafal | 9 toneladas água                      | 3.160    | CVE    | 110,2650       | 0               | 3.160          | 261.793        | 0,00            | 28,66           | 2.374,21        |
| DCCV11/189                                | 13.06.2011 | Internet                 | CV Multimedia                | Internet Abril 11                     | 9.775    | CVE    | 110,2650       | 0               | 9.775          | 252.018        | 0,00            | 88,65           | 2.285,56        |
| DCCV11/190                                | 13.06.2011 | Telefone                 | Cabo Verde Telecom           | Telefone Abril 11                     | 6.642    | CVE    | 110,2650       | 0               | 6.642          | 245.376        | 0,00            | 60,24           | 2.225,33        |
| DCCV11/191                                | 14.06.2011 | Material de escritório   | Papelaria Multifunção Ortet  | Copias                                | 50       | CVE    | 110,2650       | 0               | 50             | 245.326        | 0,00            | 0,45            | 2.224,87        |
| DCCV11/192                                | 22.06.2011 | Abastecimento de energia | Electra, S. A.               | Primeiro prestação energia            | 17.905   | CVE    | 110,2650       | 0               | 17.905         | 227.421        | 0,00            | 162,38          | 2.062,49        |
| DCCV11/193                                | 22.06.2011 | Material de escritório   | Superinha                    | Agrafador                             | 1.680    | CVE    | 110,2650       | 0               | 1.680          | 225.741        | 0,00            | 15,24           | 2.047,26        |
| DCCV11/194                                | 28.06.2011 | Horta                    | Agro-Centro                  | Tubos                                 | 1.640    | CVE    | 110,2650       | 0               | 1.640          | 224.101        | 0,00            | 14,87           | 2.032,38        |
| DCCV11/195                                | 29.06.2011 | Rendimentos              | ADTMA                        | Batuko na palestra tartaruga          | 135.850  | CVE    | 110,2650       | 135.850         | 0              | 359.951        | 1.232,03        | 0,00            | 3.264,41        |
| DCCV11/196                                | 29.06.2011 | Batuko                   | Estela A. Cabral Correia     | Batuko na palestra tartaruga          | 135.850  | CVE    | 110,2650       | 0               | 135.850        | 224.101        | 0,00            | 1.232,03        | 2.032,38        |
| DCCV11/197                                | 30.06.2011 | Transporte local         | Divers                       | Tarrafal-Centro em Jun. 11            | 12.800   | CVE    | 110,2650       | 0               | 12.800         | 211.301        | 0,00            | 116,08          | 1.916,30        |
| <b>Junho 2011</b>                         |            |                          |                              |                                       |          |        |                | <b>356.380</b>  | <b>525.914</b> | <b>211.301</b> | <b>3.232,03</b> | <b>4.769,54</b> | <b>1.916,30</b> |

**Balanço 2011**  
**Detalhes das facturas**

| Detalhes das facturas - Julho 2011         |            |                          |                              |  |          |        |                | Balanço CVE     |              |                | Balanço EUR     |              |                 |
|--|------------|--------------------------|------------------------------|--|----------|--------|----------------|-----------------|--------------|----------------|-----------------|--------------|-----------------|
| Nr. Factura                                | Data       | Conta                    | Terceiro pessoa              | Descrição                              | Montante | Mo-eda | Taxa de câmbio | Rendimentos CVE | Despesas CVE | Balanço CVE    | Rendimentos EUR | Despesas EUR | Balanço EUR     |
| <b>Transporte do balanço do Junho 2011</b> |            |                          |                              |  |          |        |                |                 |              | <b>211.301</b> |                 |              | <b>1.916,30</b> |
| DCCV11/198                                 | 04.07.2011 | Pessoal Centro           | Estela A. Cabral Correia     | Salário assistente Junho 11            | 26.550   | CVE    | 110,2650       | 0               | 26.550       | 184.751        | 0,00            | 240,78       | 1.675,51        |
| DCCV11/199                                 | 04.07.2011 | Pessoal Centro           | Florian Wegenstein           | Salário gerente Junho 11               | 50.000   | CVE    | 110,2650       | 0               | 50.000       | 134.751        | 0,00            | 453,45       | 1.222,06        |
| DCCV11/200                                 | 04.07.2011 | Pessoal Centro           | Ana Cláudia Sousa Soares     | Salário formadora informática Junho 11 | 19.000   | CVE    | 110,2650       | 0               | 19.000       | 115.751        | 0,00            | 172,31       | 1.049,75        |
| DCCV11/201                                 | 04.07.2011 | Pessoal apoio escolar    | Ana Cláudia Sousa Soares     | Salário monitora Junho 11              | 30.625   | CVE    | 110,2650       | 0               | 30.625       | 85.126         | 0,00            | 277,74       | 772,01          |
| DCCV11/202                                 | 04.07.2011 | Pessoal Centro           | Ligia Maria Rodrigues Lima   | Salário Secretária Junho 11            | 21.385   | CVE    | 110,2650       | 0               | 21.385       | 63.741         | 0,00            | 193,94       | 578,07          |
| DCCV11/203                                 | 04.07.2011 | Oficina torneiar         | Salsabila Al Kari            | Salário formadora Junho 11             | 42.500   | CVE    | 110,2650       | 0               | 42.500       | 21.241         | 0,00            | 385,44       | 192,63          |
| DCCV11/204                                 | 04.07.2011 | Rendimentos              | Tobias Kargol                | Donativo                               | 22.715   | CVE    | 110,2650       | 22.715          | 0            | 43.956         | 206,00          | 0,00         | 398,64          |
| DCCV11/205                                 | 04.07.2011 | Taxa bancária            | Caixa Económica Cabo Verde   | Taxa de cambio                         | 500      | CVE    | 110,2650       | 0               | 500          | 43.456         | 0,00            | 4,53         | 394,10          |
| DCCV11/206                                 | 04.07.2011 | Pessoal Centro           | João da luz                  | Salário guarda Junho 11                | 24.000   | CVE    | 110,2650       | 0               | 24.000       | 19.456         | 0,00            | 217,66       | 176,44          |
| DCCV11/207                                 | 11.07.2011 | Rendimentos              | Bernd Spsychalski            | Credito sem juro                       | 500.000  | CVE    | 110,2650       | 500.000         | 0            | 519.456        | 4.534,53        | 0,00         | 4.710,97        |
| DCCV11/208                                 | 12.07.2011 | Rendimentos              | Divers                       | Venda de artesanato em St. Antão       | 1.560    | CVE    | 110,2650       | 1.560           | 0            | 521.016        | 14,15           | 0,00         | 4.725,12        |
| DCCV11/209                                 | 13.07.2011 | Oficina torneiar         | INPS                         | INPS formadora Abril 11                | 11.500   | CVE    | 110,2650       | 0               | 11.500       | 509.516        | 0,00            | 104,29       | 4.620,83        |
| DCCV11/210                                 | 13.07.2011 | Pessoal apoio escolar    | INPS                         | INPS formadora Abril 11                | 8.050    | CVE    | 110,2650       | 0               | 8.050        | 501.466        | 0,00            | 73,01        | 4.547,82        |
| DCCV11/211                                 | 13.07.2011 | Oficina torneiar         | INPS                         | INPS formadora Maio 11                 | 11.500   | CVE    | 110,2650       | 0               | 11.500       | 489.966        | 0,00            | 104,29       | 4.443,53        |
| DCCV11/212                                 | 13.07.2011 | Pessoal Centro           | INPS                         | INPS empregados Centro Abril 11        | 12.305   | CVE    | 110,2650       | 0               | 12.305       | 477.661        | 0,00            | 111,59       | 4.331,93        |
| DCCV11/213                                 | 13.07.2011 | Pessoal apoio escolar    | INPS                         | INPS formadora Maio 11                 | 8.050    | CVE    | 110,2650       | 0               | 8.050        | 469.611        | 0,00            | 73,01        | 4.258,93        |
| DCCV11/214                                 | 13.07.2011 | Oficina torneiar         | INPS                         | INPS formadora Junho 11                | 11.500   | CVE    | 110,2650       | 0               | 11.500       | 458.111        | 0,00            | 104,29       | 4.154,63        |
| DCCV11/215                                 | 13.07.2011 | Pessoal Centro           | INPS                         | INPS empregados Centro Maio 11         | 12.305   | CVE    | 110,2650       | 0               | 12.305       | 445.806        | 0,00            | 111,59       | 4.043,04        |
| DCCV11/216                                 | 13.07.2011 | Material de escritório   | Superinha                    | Resma papel, lampada                   | 690      | CVE    | 110,2650       | 0               | 690          | 445.116        | 0,00            | 6,26         | 4.036,78        |
| DCCV11/217                                 | 13.07.2011 | Pessoal Centro           | INPS                         | INPS empregados Centro Junho 11        | 12.305   | CVE    | 110,2650       | 0               | 12.305       | 432.811        | 0,00            | 111,59       | 3.925,19        |
| DCCV11/218                                 | 13.07.2011 | Abastecimento de energia | Electra, S. A.               | Energia Abril 11                       | 16.791   | CVE    | 110,2650       | 0               | 16.791       | 416.020        | 0,00            | 152,28       | 3.772,91        |
| DCCV11/219                                 | 13.07.2011 | Pessoal apoio escolar    | INPS                         | INPS formadora Junho 11                | 8.050    | CVE    | 110,2650       | 0               | 8.050        | 407.970        | 0,00            | 73,01        | 3.699,90        |
| DCCV11/220                                 | 13.07.2011 | Horta                    | Betonar Lda                  | 1 saca de cimento                      | 780      | CVE    | 110,2650       | 0               | 780          | 407.190        | 0,00            | 7,07         | 3.692,83        |
| DCCV11/221                                 | 13.07.2011 | Horta                    | Minimercado Tata             | Alimentação crianças                   | 6.020    | CVE    | 110,2650       | 0               | 6.020        | 401.170        | 0,00            | 54,60        | 3.638,23        |
| DCCV11/222                                 | 13.07.2011 | Horta                    | Minimercado Tata             | Alimentação crianças                   | 300      | CVE    | 110,2650       | 0               | 300          | 400.870        | 0,00            | 2,72         | 3.635,51        |
| DCCV11/223                                 | 14.07.2011 | Horta                    | Minimercado Tata             | Alimentação crianças                   | 320      | CVE    | 110,2650       | 0               | 320          | 400.550        | 0,00            | 2,90         | 3.632,61        |
| DCCV11/224                                 | 14.07.2011 | Horta                    | Agro Colonato                | Simente                                | 800      | CVE    | 110,2650       | 0               | 800          | 399.750        | 0,00            | 7,26         | 3.625,35        |
| DCCV11/225                                 | 14.07.2011 | Abastecimento de energia | Electra, S. A.               | 2. prestação                           | 17.905   | CVE    | 110,2650       | 0               | 17.905       | 381.845        | 0,00            | 162,38       | 3.462,97        |
| DCCV11/226                                 | 14.07.2011 | Material de escritório   | Papelaria Multifunção Ortet  | Papelaria Multifunção Ortet            | 830      | CVE    | 110,2650       | 0               | 830          | 381.015        | 0,00            | 7,53         | 3.455,44        |
| DCCV11/227                                 | 14.07.2011 | Abastecimento de água    | Câmara Municipal do Tarrafal | 9 toneladas água                       | 4.105    | CVE    | 110,2650       | 0               | 4.105        | 376.910        | 0,00            | 37,23        | 3.418,22        |
| DCCV11/228                                 | 15.07.2011 | Horta                    | Minimercado Tata             | Alimentação crianças                   | 660      | CVE    | 110,2650       | 0               | 660          | 376.250        | 0,00            | 5,99         | 3.412,23        |
| DCCV11/229                                 | 15.07.2011 | Horta                    | Minimercado Tata             | Alimentação crianças                   | 340      | CVE    | 110,2650       | 0               | 340          | 375.910        | 0,00            | 3,08         | 3.409,15        |
| DCCV11/230                                 | 15.07.2011 | Horta                    | Agro Colonato                | Simente                                | 500      | CVE    | 110,2650       | 0               | 500          | 375.410        | 0,00            | 4,53         | 3.404,61        |
| DCCV11/231                                 | 16.07.2011 | Horta                    | Comercio Geral Santos        | Material para protecção de bomba       | 500      | CVE    | 110,2650       | 0               | 500          | 374.910        | 0,00            | 4,53         | 3.400,08        |
| DCCV11/232                                 | 16.07.2011 | Abastecimento de água    | Shell Tarrafal               | Gasoleo para carro de água             | 1.500    | CVE    | 110,2650       | 0               | 1.500        | 373.410        | 0,00            | 13,60        | 3.386,47        |
| DCCV11/233                                 | 18.07.2011 | Horta                    | Firma G. Fidalgo             | Alimentação crianças                   | 420      | CVE    | 110,2650       | 0               | 420          | 372.990        | 0,00            | 3,81         | 3.382,67        |

**Balanço 2011**  
**Detalhes das facturas**

| Detalhes das facturas - Julho 2011         |            |                        |                         |                                   |          |        |                | Balanço CVE     |                |                | Balanço EUR     |                 |                 |
|--|------------|------------------------|-------------------------|-----------------------------------|----------|--------|----------------|-----------------|----------------|----------------|-----------------|-----------------|-----------------|
| Nr. Factura                                | Data       | Conta                  | Terceiro pessoa         | Descrição                         | Montante | Mo-eda | Taxa de câmbio | Rendimentos CVE | Despesas CVE   | Balanço CVE    | Rendimentos EUR | Despesas EUR    | Balanço EUR     |
| <b>Transporte do balanço do Junho 2011</b> |            |                        |                         |                                   |          |        |                |                 |                | <b>372.990</b> |                 |                 | <b>3.382,67</b> |
| DCCV11/234                                 | 19.07.2011 | Horta                  | Minimercado Tata        | Alimentação crianças              | 2.080    | CVE    | 110,2650       | 0               | 2.080          | 370.910        | 0,00            | 18,86           | 3.363,80        |
| DCCV11/235                                 | 19.07.2011 | Material de escritório | Eskudo.com              | Resma papel, cola                 | 544      | CVE    | 110,2650       | 0               | 544            | 370.366        | 0,00            | 4,93            | 3.358,87        |
| DCCV11/236                                 | 19.07.2011 | Abastecimento de água  | Ministério das Finanças | 9 toneladas de água               | 3.150    | CVE    | 110,2650       | 0               | 3.150          | 367.216        | 0,00            | 28,57           | 3.330,30        |
| DCCV11/237                                 | 20.07.2011 | Horta                  | Minimercado Tata        | Alimentação crianças              | 465      | CVE    | 110,2650       | 0               | 465            | 366.751        | 0,00            | 4,22            | 3.326,08        |
| DCCV11/238                                 | 20.07.2011 | Horta                  | Superinha               | Papel para certificado            | 300      | CVE    | 110,2650       | 0               | 300            | 366.451        | 0,00            | 2,72            | 3.323,36        |
| DCCV11/239                                 | 21.07.2011 | Jogos de futebol       | Shell Tarrafal          | Petroleo                          | 100      | CVE    | 110,2650       | 0               | 100            | 366.351        | 0,00            | 0,91            | 3.322,46        |
| DCCV11/240                                 | 21.07.2011 | Material de limpeza    | Superinha               | Balde lixo                        | 1.300    | CVE    | 110,2650       | 0               | 1.300          | 365.051        | 0,00            | 11,79           | 3.310,67        |
| DCCV11/241                                 | 21.07.2011 | Material de limpeza    | Minimercado Tatá        | Vassoura                          | 500      | CVE    | 110,2650       | 0               | 500            | 364.551        | 0,00            | 4,53            | 3.306,13        |
| DCCV11/242                                 | 21.07.2011 | Jogos de futebol       | Minimercado Tatá        | Alimentação crianças              | 2.725    | CVE    | 110,2650       | 0               | 2.725          | 361.826        | 0,00            | 24,71           | 3.281,42        |
| DCCV11/243                                 | 21.07.2011 | Material de escritório | Eskudo.com              | Pastas                            | 8.712    | CVE    | 110,2650       | 0               | 8.712          | 353.114        | 0,00            | 79,01           | 3.202,41        |
| DCCV11/244                                 | 21.07.2011 | Abastecimento de água  | Shell Tarrafal          | Gasoleo para carro de água        | 1.500    | CVE    | 110,2650       | 0               | 1.500          | 351.614        | 0,00            | 13,60           | 3.188,81        |
| DCCV11/245                                 | 22.07.2011 | Transporte local       | ST01DN                  | Lixo para lixeira                 | 2.500    | CVE    | 110,2650       | 0               | 2.500          | 349.114        | 0,00            | 22,67           | 3.166,13        |
| DCCV11/246                                 | 22.07.2011 | Horta                  | Minimercado Tatá        | Alimentação crianças              | 200      | CVE    | 110,2650       | 0               | 200            | 348.914        | 0,00            | 1,81            | 3.164,32        |
| DCCV11/247                                 | 22.07.2011 | Horta                  | Minimercado Tatá        | Alimentação crianças              | 1.865    | CVE    | 110,2650       | 0               | 1.865          | 347.049        | 0,00            | 16,91           | 3.147,41        |
| DCCV11/248                                 | 25.07.2011 | Jogos de futebol       | Mini Mercado Wu         | 2 caixa frango                    | 5.000    | CVE    | 110,2650       | 0               | 5.000          | 342.049        | 0,00            | 45,35           | 3.102,06        |
| DCCV11/249                                 | 25.07.2011 | Jogos de futebol       | Minimercado Tatá        | Alimentação crianças              | 8.207    | CVE    | 110,2650       | 0               | 8.207          | 333.842        | 0,00            | 74,43           | 3.027,63        |
| DCCV11/250                                 | 26.07.2011 | Jogos de futebol       | Minimercado Tatá        | Alimentação crianças              | 2.950    | CVE    | 110,2650       | 0               | 2.950          | 330.892        | 0,00            | 26,75           | 3.000,88        |
| DCCV11/251                                 | 26.07.2011 | Rendimentos            | Divers                  | Venda de artesanato para turistas | 3.050    | CVE    | 110,2650       | 3.050           | 0              | 333.942        | 27,66           | 0,00            | 3.028,54        |
| DCCV11/252                                 | 27.07.2011 | Horta                  | Oswaldo Sanches Tavares | Porta para protecção da bomba     | 2.000    | CVE    | 110,2650       | 0               | 2.000          | 331.942        | 0,00            | 18,14           | 3.010,40        |
| DCCV11/253                                 | 31.07.2011 | Transporte local       | Divers                  | Tarrafal-Centro em Jul. 11        | 10.200   | CVE    | 110,2650       | 0               | 10.200         | 321.742        | 0,00            | 92,50           | 2.917,89        |
|  |            |                        |                         |                                   |          |        |                | <b>527.325</b>  | <b>416.884</b> | <b>321.742</b> | <b>4.782,34</b> | <b>3.780,75</b> | <b>2.917,89</b> |

**Balanço 2011**  
**Detalhes das facturas**

| Detalhes das facturas - Agosto 2011        |            |                          |                            |                                 |          |        |                | Balanço CVE     |                |                | Balanço EUR     |                 |                 |
|--|------------|--------------------------|----------------------------|---------------------------------|----------|--------|----------------|-----------------|----------------|----------------|-----------------|-----------------|-----------------|
| Nr. Factura                                | Data       | Conta                    | Terceiro pessoa            | Descrição                       | Montante | Mo-eda | Taxa de câmbio | Rendimentos CVE | Despesas CVE   | Balanço CVE    | Rendimentos EUR | Despesas EUR    | Balanço EUR     |
| <b>Transporte do balanço do Julho 2011</b> |            |                          |                            |                                 |          |        |                |                 |                | <b>321.742</b> |                 |                 | <b>2.917,89</b> |
| DCCV11/254                                 | 01.08.2011 | Pessoal Centro           | João da luz                | Salário guarda Julho 11         | 24.000   | CVE    | 110,2650       | 0               | 24.000         | 297.742        | 0,00            | 217,66          | 2.700,24        |
| DCCV11/255                                 | 01.08.2011 | Oficina tornear          | Salsabila Al Kari          | Salário formadora Julho 11      | 42.500   | CVE    | 110,2650       | 0               | 42.500         | 255.242        | 0,00            | 385,44          | 2.314,80        |
| DCCV11/256                                 | 01.08.2011 | Pessoal Centro           | Florian Wegenstein         | Salário gerente Julho 11        | 50.000   | CVE    | 110,2650       | 0               | 50.000         | 205.242        | 0,00            | 453,45          | 1.861,35        |
| DCCV11/257                                 | 01.08.2011 | Pessoal Centro           | Estela A. Cabral Correia   | Salário assistente Julho 11     | 26.550   | CVE    | 110,2650       | 0               | 26.550         | 178.692        | 0,00            | 240,78          | 1.620,57        |
| DCCV11/258                                 | 02.08.2011 | Abastecimento de água    | Shell Tarrafal             | Gasoleo para carro de água      | 1.500    | CVE    | 110,2650       | 0               | 1.500          | 177.192        | 0,00            | 13,60           | 1.606,96        |
| DCCV11/259                                 | 02.08.2011 | Oficina tornear          | Aracy da Veiga             | Salário monitora Julho 11       | 10.000   | CVE    | 110,2650       | 0               | 10.000         | 167.192        | 0,00            | 90,69           | 1.516,27        |
| DCCV11/260                                 | 03.08.2011 | Horta                    | Lucilio Cardoso Martins    | Salário formador                | 5.000    | CVE    | 110,2650       | 0               | 5.000          | 162.192        | 0,00            | 45,35           | 1.470,93        |
| DCCV11/261                                 | 03.08.2011 | Horta                    | Jennifer Jane Smith        | Salário formadora               | 5.000    | CVE    | 110,2650       | 0               | 5.000          | 157.192        | 0,00            | 45,35           | 1.425,58        |
| DCCV11/262                                 | 04.08.2011 | Internet                 | CV Multimedia              | Internete Maio, Junho 11        | 17.250   | CVE    | 110,2650       | 0               | 17.250         | 139.942        | 0,00            | 156,44          | 1.269,14        |
| DCCV11/263                                 | 04.08.2011 | Rendimentos              | Divers                     | Donativo Peuker/Dorn            | 3.000    | CVE    | 110,2650       | 3.000           | 0              | 142.942        | 27,21           | 0,00            | 1.296,35        |
| DCCV11/264                                 | 05.08.2011 | Abastecimento de água    | Agro-Colonato              | 27 toneladas de água (3 camion) | 9.450    | CVE    | 110,2650       | 0               | 9.450          | 133.492        | 0,00            | 85,70           | 1.210,64        |
| DCCV11/265                                 | 05.08.2011 | Horta                    | António Monteiro           | Instalação bomba de água        | 15.000   | CVE    | 110,2650       | 0               | 15.000         | 118.492        | 0,00            | 136,04          | 1.074,61        |
| DCCV11/266                                 | 05.08.2011 | Oficina tornear          | SICOR - Empreendimentos    | Mahagoni                        | 41.845   | CVE    | 110,2650       | 0               | 41.845         | 76.646         | 0,00            | 379,50          | 695,11          |
| DCCV11/267                                 | 09.08.2011 | Oficina tornear          | Comercio Geral Santos      | Lixa                            | 995      | CVE    | 110,2650       | 0               | 995            | 75.651         | 0,00            | 9,02            | 686,09          |
| DCCV11/268                                 | 18.08.2011 | Rendimentos              | Delta Cultura Austria      | Donativo DCA                    | 110.265  | CVE    | 110,2650       | 110.265         | 0              | 185.916        | 1.000,00        | 0,00            | 1.686,09        |
| DCCV11/269                                 | 18.08.2011 | Taxa bancária            | Caixa Económica Cabo Verde | Taxa de cambio                  | 500      | CVE    | 110,2650       | 0               | 500            | 185.416        | 0,00            | 4,53            | 1.681,55        |
| DCCV11/270                                 | 20.08.2011 | Material de escritório   | Eskudo.com                 | Clips, pastas                   | 8.721    | CVE    | 110,2650       | 0               | 8.721          | 176.695        | 0,00            | 79,09           | 1.602,46        |
| DCCV11/271                                 | 22.08.2011 | Material de escritório   | Superinha                  | Resma papel                     | 500      | CVE    | 110,2650       | 0               | 500            | 176.195        | 0,00            | 4,53            | 1.597,93        |
| DCCV11/272                                 | 23.08.2011 | Material de escritório   | Superinha                  | Envelope                        | 50       | CVE    | 110,2650       | 0               | 50             | 176.145        | 0,00            | 0,45            | 1.597,47        |
| DCCV11/273                                 | 24.08.2011 | Outro                    | Correios de Cabo Verde     | Envio de cartas                 | 160      | CVE    | 110,2650       | 0               | 160            | 175.985        | 0,00            | 1,45            | 1.596,02        |
| DCCV11/274                                 | 24.08.2011 | Abastecimento de energia | Electra, S. A.             | Electricidade Maio 11           | 16.869   | CVE    | 110,2650       | 0               | 16.869         | 159.116        | 0,00            | 152,99          | 1.443,04        |
| DCCV11/275                                 | 30.08.2011 | Radio Nos Voz            | Loja Juddy                 | Fio                             | 1.200    | CVE    | 110,2650       | 0               | 1.200          | 157.916        | 0,00            | 10,88           | 1.432,15        |
| DCCV11/276                                 | 31.08.2011 | Transporte local         | Divers                     | Tarrafal-Centro em Ago. 11      | 13.800   | CVE    | 110,2650       | 0               | 13.800         | 144.116        | 0,00            | 125,15          | 1.307,00        |
| <b>Agosto 2011</b>                         |            |                          |                            |                                 |          |        |                | <b>113.265</b>  | <b>290.890</b> | <b>144.116</b> | <b>1.027,21</b> | <b>2.638,10</b> | <b>1.307,00</b> |

**Balanço 2011**  
**Detalhes das facturas**

| Detalhes das facturas - Setembro 2011       |            |                          |                              |  |          |        |                | Balanço CVE     |                |                | Balanço EUR     |                 |                 |
|---|------------|--------------------------|------------------------------|--|----------|--------|----------------|-----------------|----------------|----------------|-----------------|-----------------|-----------------|
| Nr. Factura                                 | Data       | Conta                    | Terceiro pessoa              | Descrição                              | Montante | Mo-eda | Taxa de câmbio | Rendimentos CVE | Despesas CVE   | Balanço CVE    | Rendimentos EUR | Despesas EUR    | Balanço EUR     |
| <b>Transporte do balanço do Agosto 2011</b> |            |                          |                              |  |          |        |                |                 |                | <b>144.116</b> |                 |                 | <b>1.307,00</b> |
| DCCV11/277                                  | 01.09.2011 | Pessoal Centro           | Florian Wegenstein           | Salário gerente Agosto 11              | 60.000   | CVE    | 110,2650       | 0               | 60.000         | 84.116         | 0,00            | 544,14          | 762,86          |
| DCCV11/278                                  | 01.09.2011 | Pessoal Centro           | Estela A. Cabral Correia     | Salário assistente Agosto 11           | 26.550   | CVE    | 110,2650       | 0               | 26.550         | 57.566         | 0,00            | 240,78          | 522,07          |
| DCCV11/279                                  | 01.09.2011 | Pessoal Centro           | João da luz                  | Salário guarda Agosto 11               | 24.000   | CVE    | 110,2650       | 0               | 24.000         | 33.566         | 0,00            | 217,66          | 304,42          |
| DCCV11/280                                  | 01.09.2011 | Pessoal Centro           | Jennifer Jane Smith          | Salário administradora página internet | 20.000   | CVE    | 110,2650       | 0               | 20.000         | 13.566         | 0,00            | 181,38          | 123,03          |
| DCCV11/281                                  | 02.09.2011 | Rendimentos              | Florian Wegenstein           | Credito sem juro                       | 400.000  | CVE    | 110,2650       | 400.000         | 0              | 413.566        | 3.627,62        | 0,00            | 3.750,66        |
| DCCV11/282                                  | 02.09.2011 | Oficina tornear          | Salsabila Al Kari            | Salário formadora Agosto 11            | 42.500   | CVE    | 110,2650       | 0               | 42.500         | 371.066        | 0,00            | 385,44          | 3.365,22        |
| DCCV11/283                                  | 05.09.2011 | Abastecimento de energia | Electra, S. A.               | Electricidade Junho 11                 | 16.869   | CVE    | 110,2650       | 0               | 16.869         | 354.197        | 0,00            | 152,99          | 3.212,24        |
| DCCV11/284                                  | 07.09.2011 | Pessoal Centro           | Ministério das Finanças      | IUR empregados Dec. 11                 | 1.745    | CVE    | 110,2650       | 0               | 1.745          | 352.452        | 0,00            | 15,83           | 3.196,41        |
| DCCV11/285                                  | 07.09.2011 | Pessoal Centro           | Ministério das Finanças      | IUR empregados Jul. 11                 | 1.745    | CVE    | 110,2650       | 0               | 1.745          | 350.707        | 0,00            | 15,83           | 3.180,59        |
| DCCV11/286                                  | 07.09.2011 | Pessoal Centro           | Ministério das Finanças      | IUR empregados Jun. 11                 | 1.745    | CVE    | 110,2650       | 0               | 1.745          | 348.962        | 0,00            | 15,83           | 3.164,76        |
| DCCV11/287                                  | 07.09.2011 | Pessoal Centro           | Ministério das Finanças      | IUR empregados Maio 11                 | 1.745    | CVE    | 110,2650       | 0               | 1.745          | 347.217        | 0,00            | 15,83           | 3.148,94        |
| DCCV11/288                                  | 07.09.2011 | Pessoal Centro           | Ministério das Finanças      | IUR empregados Abr. 11                 | 1.745    | CVE    | 110,2650       | 0               | 1.745          | 345.472        | 0,00            | 15,83           | 3.133,11        |
| DCCV11/289                                  | 07.09.2011 | Pessoal Centro           | Ministério das Finanças      | IUR empregados Mar. 11                 | 1.745    | CVE    | 110,2650       | 0               | 1.745          | 343.727        | 0,00            | 15,83           | 3.117,28        |
| DCCV11/290                                  | 07.09.2011 | Pessoal Centro           | Ministério das Finanças      | IUR empregados Jan. 11                 | 1.745    | CVE    | 110,2650       | 0               | 1.745          | 341.982        | 0,00            | 15,83           | 3.101,46        |
| DCCV11/291                                  | 07.09.2011 | Pessoal Centro           | Ministério das Finanças      | IUR empregados Ago. 11                 | 1.745    | CVE    | 110,2650       | 0               | 1.745          | 340.237        | 0,00            | 15,83           | 3.085,63        |
| DCCV11/292                                  | 07.09.2011 | Pessoal Centro           | Ministério das Finanças      | IUR empregados Nov. 11                 | 1.745    | CVE    | 110,2650       | 0               | 1.745          | 338.492        | 0,00            | 15,83           | 3.069,81        |
| DCCV11/293                                  | 07.09.2011 | Pessoal Centro           | Ministério das Finanças      | IUR empregados Out. 10                 | 1.745    | CVE    | 110,2650       | 0               | 1.745          | 336.747        | 0,00            | 15,83           | 3.053,98        |
| DCCV11/294                                  | 07.09.2011 | Pessoal Centro           | Ministério das Finanças      | IUR empregados Fev. 11                 | 1.745    | CVE    | 110,2650       | 0               | 1.745          | 335.002        | 0,00            | 15,83           | 3.038,16        |
| DCCV11/295                                  | 07.09.2011 | Oficina tornear          | Aracy da Veiga               | Salário monitora Agosto 11             | 10.000   | CVE    | 110,2650       | 0               | 10.000         | 325.002        | 0,00            | 90,69           | 2.947,47        |
| DCCV11/296                                  | 09.09.2011 | Telefone                 | Cabo Verde Telecom           | Telefone Junho 11                      | 5.195    | CVE    | 110,2650       | 0               | 5.195          | 319.807        | 0,00            | 47,11           | 2.900,35        |
| DCCV11/297                                  | 09.09.2011 | Pessoal Centro           | INPS                         | INPS empregados centro e EF Ago. 11    | 28.285   | CVE    | 110,2650       | 0               | 28.285         | 291.522        | 0,00            | 256,52          | 2.643,83        |
| DCCV11/298                                  | 09.09.2011 | Telefone                 | Cabo Verde Telecom           | Telefoni Maio 11                       | 7.198    | CVE    | 110,2650       | 0               | 7.198          | 284.324        | 0,00            | 65,28           | 2.578,56        |
| DCCV11/299                                  | 09.09.2011 | Oficina tornear          | INPS                         | INPS formadora Ago. 11                 | 11.500   | CVE    | 110,2650       | 0               | 11.500         | 272.824        | 0,00            | 104,29          | 2.474,26        |
| DCCV11/300                                  | 09.09.2011 | Oficina tornear          | INPS                         | INPS formadora Julho 11                | 11.500   | CVE    | 110,2650       | 0               | 11.500         | 261.324        | 0,00            | 104,29          | 2.369,97        |
| DCCV11/301                                  | 09.09.2011 | Pessoal Centro           | INPS                         | INPS empregados centro e EF Julho 11   | 28.285   | CVE    | 110,2650       | 0               | 28.285         | 233.039        | 0,00            | 256,52          | 2.113,45        |
| DCCV11/302                                  | 09.09.2011 | Pessoal Escola Futebol   | INPS                         | INPS empregados Escola Futebol Jun. 11 | 15.980   | CVE    | 110,2650       | 0               | 15.980         | 217.059        | 0,00            | 144,92          | 1.968,53        |
| DCCV11/303                                  | 09.09.2011 | Pessoal Escola Futebol   | INPS                         | INPS empregados escola futebol Mai. 11 | 15.980   | CVE    | 110,2650       | 0               | 15.980         | 201.079        | 0,00            | 144,92          | 1.823,60        |
| DCCV11/304                                  | 09.09.2011 | Pessoal Escola Futebol   | INPS                         | INPS empregados Escola Futebol Abr. 11 | 15.980   | CVE    | 110,2650       | 0               | 15.980         | 185.099        | 0,00            | 144,92          | 1.678,68        |
| DCCV11/305                                  | 09.09.2011 | Internet                 | CV Multimedia                | Internet Julho 11                      | 8.625    | CVE    | 110,2650       | 0               | 8.625          | 176.474        | 0,00            | 78,22           | 1.600,46        |
| DCCV11/306                                  | 09.09.2011 | Telefone                 | Cabo Verde Telecom           | Telefone Julho 11                      | 6.360    | CVE    | 110,2650       | 0               | 6.360          | 170.114        | 0,00            | 57,68           | 1.542,78        |
| DCCV11/307                                  | 09.09.2011 | Outro                    | Correios de Cabo Verde       | Envio cartas                           | 240      | CVE    | 110,2650       | 0               | 240            | 169.874        | 0,00            | 2,18            | 1.540,60        |
| DCCV11/308                                  | 14.09.2011 | Material de escritório   | Farmacia Santo Amaro         | Seringas para tinta                    | 200      | CVE    | 110,2650       | 0               | 200            | 169.674        | 0,00            | 1,81            | 1.538,79        |
| DCCV11/309                                  | 14.09.2011 | Abastecimento de água    | Câmara Municipal do Tarrafal | 9 toneladas de água                    | 4.105    | CVE    | 110,2650       | 0               | 4.105          | 165.569        | 0,00            | 37,23           | 1.501,56        |
| DCCV11/310                                  | 16.09.2011 | Transporte local         | Da Tarrafal ST-85-NN         | Suzethe Tarrafal-Praia-Tarrafal        | 1.000    | CVE    | 110,2650       | 0               | 1.000          | 164.569        | 0,00            | 9,07            | 1.492,49        |
| DCCV11/311                                  | 22.09.2011 | Transporte local         | Milton Jesus ST-25-KU        | Suzethe Tarrafal-Praia-Tarrafal        | 1.200    | CVE    | 110,2650       | 0               | 1.200          | 163.369        | 0,00            | 10,88           | 1.481,61        |
| DCCV11/312                                  | 22.09.2011 | Transporte internacional | Forpitrans Lda               | Taxas de agencia                       | 10.000   | CVE    | 110,2650       | 0               | 10.000         | 153.369        | 0,00            | 90,69           | 1.390,92        |
| DCCV11/313                                  | 26.09.2011 | Reparação e manutenção   | Superinha                    | Lampadas                               | 120      | CVE    | 110,2650       | 0               | 120            | 153.249        | 0,00            | 1,09            | 1.389,83        |
| DCCV11/314                                  | 30.09.2011 | Horta                    | Superinha                    | Fecho para bomba de água               | 140      | CVE    | 110,2650       | 0               | 140            | 153.109        | 0,00            | 1,27            | 1.388,56        |
| DCCV11/315                                  | 30.09.2011 | Transporte local         | Divers                       | Tarrafal-Centro em Set. 11             | 15.200   | CVE    | 110,2650       | 0               | 15.200         | 137.909        | 0,00            | 137,85          | 1.250,71        |
| <b>Setembro 2011</b>                        |            |                          |                              |  |          |        |                | <b>400.000</b>  | <b>406.207</b> | <b>137.909</b> | <b>3.627,62</b> | <b>3.683,92</b> | <b>1.250,71</b> |

**Balanço 2011**  
**Detalhes das facturas**

| Detalhes das facturas - Outubro 2011          |            |                          |                                |  |          |        |                | Balanço CVE     |                |                | Balanço EUR     |                 |                 |
|---|------------|--------------------------|--------------------------------|--|----------|--------|----------------|-----------------|----------------|----------------|-----------------|-----------------|-----------------|
| Nr. Factura                                   | Data       | Conta                    | Terceiro pessoa                | Descrição                              | Montante | Mo-eda | Taxa de câmbio | Rendimentos CVE | Despesas CVE   | Balanço CVE    | Rendimentos EUR | Despesas EUR    | Balanço EUR     |
| <b>Transporte do balanço do Setembro 2011</b> |            |                          |                                |  |          |        |                |                 |                | <b>137.909</b> |                 |                 | <b>1.250,71</b> |
| DCCV11/316                                    | 01.10.2011 | Pessoal Centro           | João da luz                    | Salário guarda Set. 11                 | 30.000   | CVE    | 110,2650       | 0               | 30.000         | 107.909        | 0,00            | 272,07          | 978,64          |
| DCCV11/317                                    | 01.10.2011 | Oficina tornear          | Neusa Christina Lopes de Brito | Salário empregada oficina tornear 1    | 15.000   | CVE    | 110,2650       | 0               | 15.000         | 92.909         | 0,00            | 136,04          | 842,60          |
| DCCV11/318                                    | 01.10.2011 | Oficina tornear          | Maria Rosinha de Brito Mendes  | Salário empregada oficina tornear 2    | 15.000   | CVE    | 110,2650       | 0               | 15.000         | 77.909         | 0,00            | 136,04          | 706,57          |
| DCCV11/319                                    | 01.10.2011 | Oficina tornear          | Aracy da Veiga                 | Salário monitora Set. 11               | 10.000   | CVE    | 110,2650       | 0               | 10.000         | 67.909         | 0,00            | 90,69           | 615,87          |
| DCCV11/320                                    | 06.10.2011 | Transporte internacional | ENAPOR                         | Taxas de porto (computadores)          | 612      | CVE    | 110,2650       | 0               | 612            | 67.297         | 0,00            | 5,55            | 610,32          |
| DCCV11/321                                    | 06.10.2011 | Transporte internacional | Helder Moreira Santos          | Despachante (computadores)             | 13.516   | CVE    | 110,2650       | 0               | 13.516         | 53.781         | 0,00            | 122,58          | 487,75          |
| DCCV11/322                                    | 06.10.2011 | Transporte internacional | Luis Vany ST-66-JN             | Transporte computadores Praia-Tarrafal | 13.000   | CVE    | 110,2650       | 0               | 13.000         | 40.781         | 0,00            | 117,90          | 369,85          |
| DCCV11/323                                    | 07.10.2011 | Abastecimento de água    | Câmara Municipal do Tarrafal   | 9 toneladas água                       | 4.105    | CVE    | 110,2650       | 0               | 4.105          | 36.676         | 0,00            | 37,23           | 332,62          |
| DCCV11/324                                    | 07.10.2011 | Rendimentos              | Delta Cultura Austria          | Donativo DCA                           | 110.265  | CVE    | 110,2650       | 110.265         | 0              | 146.941        | 1.000,00        | 0,00            | 1.332,62        |
| DCCV11/325                                    | 07.10.2011 | Taxa bancária            | Caixa Económica Cabo Verde     | Taxa de cambio                         | 500      | CVE    | 110,2650       | 0               | 500            | 146.441        | 0,00            | 4,53            | 1.328,09        |
| DCCV11/326                                    | 08.10.2011 | Pessoal Centro           | Florian Wegenstein             | Salário gerente Set. 11                | 41.040   | CVE    | 110,2650       | 0               | 41.040         | 105.401        | 0,00            | 372,19          | 955,89          |
| DCCV11/327                                    | 08.10.2011 | Pessoal Centro           | Estela A. Cabral Correia       | Salário gerente Set. 11                | 41.040   | CVE    | 110,2650       | 0               | 41.040         | 64.361         | 0,00            | 372,19          | 583,70          |
| DCCV11/328                                    | 12.10.2011 | Material de escritório   | Superinha                      | Envelope, etc                          | 400      | CVE    | 110,2650       | 0               | 400            | 63.961         | 0,00            | 3,63            | 580,07          |
| DCCV11/329                                    | 14.10.2011 | Material de escritório   | Eskudo.com                     | Material diverso                       | 7.764    | CVE    | 110,2650       | 0               | 7.764          | 56.197         | 0,00            | 70,41           | 509,66          |
| DCCV11/330                                    | 17.10.2011 | Rendimentos              | Delta Cultura Austria          | Donativo DCA                           | 55.133   | CVE    | 110,2650       | 55.133          | 0              | 111.330        | 500,00          | 0,00            | 1.009,66        |
| DCCV11/331                                    | 17.10.2011 | Taxa bancária            | Caixa Económica Cabo Verde     | Taxa de cambio                         | 500      | CVE    | 110,2650       | 0               | 500            | 110.830        | 0,00            | 4,53            | 1.005,13        |
| DCCV11/332                                    | 24.10.2011 | Reparação e manutenção   | Loja Juddy                     | Lampadas                               | 250      | CVE    | 110,2650       | 0               | 250            | 110.580        | 0,00            | 2,27            | 1.002,86        |
| DCCV11/333                                    | 25.10.2011 | Outro                    | Correios de Cabo Verde         | Envio de cartas                        | 240      | CVE    | 110,2650       | 0               | 240            | 110.340        | 0,00            | 2,18            | 1.000,68        |
| DCCV11/334                                    | 27.10.2011 | Abastecimento de água    | Câmara Municipal do Tarrafal   | 9 toneladas de água                    | 4.105    | CVE    | 110,2650       | 0               | 4.105          | 106.235        | 0,00            | 37,23           | 963,46          |
| DCCV11/335                                    | 31.10.2011 | Transporte local         | Divers                         | Tarrafal-Centro em Out. 11             | 16.800   | CVE    | 110,2650       | 0               | 16.800         | 89.435         | 0,00            | 152,36          | 811,10          |
| DCCV11/336                                    | 31.10.2011 | Reparação e manutenção   | Franziska Vaz Gomes            | 5 stera                                | 2.500    | CVE    | 110,2650       | 0               | 2.500          | 86.935         | 0,00            | 22,67           | 788,42          |
| <b>Outubro 2011</b>                           |            |                          |                                |  |          |        |                | <b>165.398</b>  | <b>216.372</b> | <b>86.935</b>  | <b>1.500,00</b> | <b>1.962,29</b> | <b>788,42</b>   |



**Balanço 2011**  
**Detalhes das facturas**

| Detalhes das facturas - Novembro 2011        |            |                               |                                  |   |           |        |                | Balanço CVE     |              |               | Balanço EUR     |              |               |
|--|------------|-------------------------------|----------------------------------|---|-----------|--------|----------------|-----------------|--------------|---------------|-----------------|--------------|---------------|
| Nr. Factura                                  | Data       | Conta                         | Terceiro pessoa                  | Descrição                                 | Montante  | Mo-eda | Taxa de câmbio | Rendimentos CVE | Despesas CVE | Balanço CVE   | Rendimentos EUR | Despesas EUR | Balanço EUR   |
| <b>Transporte do balanço do Outubro 2011</b> |            |                               |                                  |   |           |        |                |                 |              | <b>86.935</b> |                 |              | <b>788,42</b> |
| DCCV11/337                                   | 01.11.2011 | Outro                         | Minimercado Tatá                 | Alimentação incontro FIFA                 | 1.160     | CVE    | 110,2650       | 0               | 1.160        | 85.775        | 0,00            | 10,52        | 777,90        |
| DCCV11/338                                   | 01.11.2011 | Outro                         | Minimercado Tatá                 | Alimentação incontro FIFA                 | 2.810     | CVE    | 110,2650       | 0               | 2.810        | 82.965        | 0,00            | 25,48        | 752,42        |
| DCCV11/339                                   | 01.11.2011 | Outro                         | Severino Dias Fernandes          | Alimentação incontro FIFA                 | 1.300     | CVE    | 110,2650       | 0               | 1.300        | 81.665        | 0,00            | 11,79        | 740,63        |
| DCCV11/340                                   | 02.11.2011 | Outro                         | Minimercado Tatá                 | Alimentação incontro FIFA                 | 1.630     | CVE    | 110,2650       | 0               | 1.630        | 80.035        | 0,00            | 14,78        | 725,85        |
| DCCV11/341                                   | 03.11.2011 | Outro                         | Minimercado Tatá                 | Alimentação incontro FIFA                 | 1.057     | CVE    | 110,2650       | 0               | 1.057        | 78.978        | 0,00            | 9,59         | 716,26        |
| DCCV11/342                                   | 03.11.2011 | Rendimentos                   | FIFA - FFH                       | Alimentação durante incontro              | 12.000    | CVE    | 110,2650       | 12.000          | 0            | 90.978        | 108,83          | 0,00         | 825,09        |
| DCCV11/343                                   | 04.11.2011 | Rendimentos                   | Kevin Garrity                    | Venda de artesanato                       | 2.000     | CVE    | 110,2650       | 2.000           | 0            | 92.978        | 18,14           | 0,00         | 843,23        |
| DCCV11/344                                   | 05.11.2011 | Outro                         | Loja Continente                  | Garrafal de gas                           | 450       | CVE    | 110,2650       | 0               | 450          | 92.528        | 0,00            | 4,08         | 839,15        |
| DCCV11/345                                   | 05.11.2011 | Despesas de viagem            | Florian Wegenstein               | Gerente para Africa do Sul (FFH incontro) | 44.106    | CVE    | 110,2650       | 0               | 44.106       | 48.422        | 0,00            | 400,00       | 439,15        |
| DCCV11/346                                   | 07.11.2011 | Abastecimento de água         | Câmara Municipal do Tarrafal     | 9 toneladas de água                       | 4.105     | CVE    | 110,2650       | 0               | 4.105        | 44.317        | 0,00            | 37,23        | 401,92        |
| DCCV11/347                                   | 08.11.2011 | Alimentação grupos de turista | Mini Mercado Wu                  | Bebidas para grupo de turistas            | 2.080     | CVE    | 110,2650       | 0               | 2.080        | 42.237        | 0,00            | 18,86        | 383,05        |
| DCCV11/348                                   | 08.11.2011 | Alimentação grupos de turista | Minimercado Tatá                 | Alimentação grupo de turista              | 790       | CVE    | 110,2650       | 0               | 790          | 41.447        | 0,00            | 7,16         | 375,89        |
| DCCV11/349                                   | 09.11.2011 | Oficina tornear               | Comércio Geral Santos            | Lixa                                      | 120       | CVE    | 110,2650       | 0               | 120          | 41.327        | 0,00            | 1,09         | 374,80        |
| DCCV11/350                                   | 11.11.2011 | Reparação e manutenção        | Toni                             | Reparação de água                         | 1.500     | CVE    | 110,2650       | 0               | 1.500        | 39.827        | 0,00            | 13,60        | 361,20        |
| DCCV11/351                                   | 15.11.2011 | Rendimentos                   | Cabo Verde Trekking Tour         | Grupo de turistas na centro               | 8.800     | CVE    | 110,2650       | 8.800           | 0            | 48.627        | 79,81           | 0,00         | 441,01        |
| DCCV11/352                                   | 16.11.2011 | Abastecimento de energia      | Electra, S. A.                   | Prestação factura de energia              | 8.186     | CVE    | 110,2650       | 0               | 8.186        | 40.441        | 0,00            | 74,24        | 366,77        |
| DCCV11/353                                   | 16.11.2011 | Abastecimento de água         | Antonio F. Gomes                 | 1 tonelada de água                        | 1.500     | CVE    | 110,2650       | 0               | 1.500        | 38.941        | 0,00            | 13,60        | 353,16        |
| DCCV11/FIFA/001                              | 16.11.2011 | Rendimentos                   | FIFA - FFH                       | Apoio FFH para 2011/2012                  | 2.948.284 | CVE    | 110,2650       | 2.948.284       | 0            | 2.987.225     | 26.738,17       | 0,00         | 27.091,33     |
| DCCV11/354                                   | 16.11.2011 | Taxa bancária                 | Caixa Económica Cabo Verde       | Taxa de cambio                            | 500       | CVE    | 110,2650       | 0               | 500          | 2.986.725     | 0,00            | 4,53         | 27.086,79     |
| DCCV11/355                                   | 17.11.2011 | Transporte local              | Militão de Jesus da Veiga Borges | Tarrafal-aeroporto e aeroporto-Tarrafal   | 12.000    | CVE    | 110,2650       | 0               | 12.000       | 2.951.325     | 0,00            | 108,83       | 26.765,75     |
| DCCV11/356                                   | 17.11.2011 | Material de escritório        | Loja Juddy                       | Fita cola                                 | 700       | CVE    | 110,2650       | 0               | 700          | 2.950.625     | 0,00            | 6,35         | 26.759,40     |
| DCCV11/357                                   | 17.11.2011 | Festival de batuko            | Correios de Cabo Verde           | Envio de correspondencia                  | 400       | CVE    | 110,2650       | 0               | 400          | 2.950.225     | 0,00            | 3,63         | 26.755,77     |
| DCCV11/358                                   | 17.11.2011 | Abastecimento de água         | Câmara Municipal do Tarrafal     | 9 toneladas de água                       | 4.105     | CVE    | 110,2650       | 0               | 4.105        | 2.946.120     | 0,00            | 37,23        | 26.718,55     |
| DCCV11/359                                   | 17.11.2011 | Outro                         | Bernd Spychalski                 | Reembolso de credito de dia 11.07.2011    | 500.000   | CVE    | 110,2650       | 0               | 500.000      | 2.446.120     | 0,00            | 4.534,53     | 22.184,02     |
| DCCV11/360                                   | 17.11.2011 | Telefone                      | Cabo Verde Telecom               | Telefone Ago., Set. 2011                  | 6.327     | CVE    | 110,2650       | 0               | 6.327        | 2.439.793     | 0,00            | 57,38        | 22.126,64     |
| DCCV11/FIFA/002                              | 17.11.2011 | Abastecimento de energia      | Electra, S. A.                   | Electricidade                             | 31.320    | CVE    | 110,2650       | 0               | 31.320       | 2.408.473     | 0,00            | 284,04       | 21.842,59     |
| DCCV11/361                                   | 17.11.2011 | Internet                      | CV Multimedia                    | Internet Aug., Sept. 2011                 | 17.250    | CVE    | 110,2650       | 0               | 17.250       | 2.391.223     | 0,00            | 156,44       | 21.686,15     |
| DCCV11/FIFA/003                              | 17.11.2011 | Pessoal Escola Futebol        | Jassica Lopes Fernandes          | Salário monitora Outubro 2011             | 23.400    | CVE    | 110,2650       | 0               | 23.400       | 2.326.783     | 0,00            | 212,22       | 21.101,74     |
| DCCV11/FIFA/004                              | 17.11.2011 | Pessoal Escola Futebol        | Miliana Carolina Soares Moreno   | Salário monitora Outubro 2011             | 23.400    | CVE    | 110,2650       | 0               | 23.400       | 2.303.383     | 0,00            | 212,22       | 20.889,52     |
| DCCV11/FIFA/005                              | 17.11.2011 | Pessoal Escola Futebol        | Fernando Lopes Tavares           | Salário treinador Outubro 2011            | 23.400    | CVE    | 110,2650       | 0               | 23.400       | 2.279.983     | 0,00            | 212,22       | 20.677,31     |
| DCCV11/FIFA/006                              | 17.11.2011 | Pessoal Escola Futebol        | Oswaldo Sanches Tavares          | Salário treinador Outubro 2011            | 23.400    | CVE    | 110,2650       | 0               | 23.400       | 2.963.325     | 0,00            | 212,22       | 26.874,58     |



**Balanço 2011**  
**Detalhes das facturas**

| Detalhes das facturas - Novembro 2011        |            |                               |                                 |  |          |        |                | Balanço CVE      |                  |                  | Balanço EUR      |                 |                  |
|--|------------|-------------------------------|---------------------------------|--|----------|--------|----------------|------------------|------------------|------------------|------------------|-----------------|------------------|
| Nr. Factura                                  | Data       | Conta                         | Terceiro pessoa                 | Descrição                              | Montante | Mo-eda | Taxa de câmbio | Rendimentos CVE  | Despesas CVE     | Balanço CVE      | Rendimentos EUR  | Despesas EUR    | Balanço EUR      |
| <b>Transporte do balanço do Outubro 2011</b> |            |                               |                                 |  |          |        |                |                  |                  | <b>2.963.325</b> |                  |                 | <b>26.874,58</b> |
| DCCV11/362                                   | 17.11.2011 | Pessoal Centro                | Florian Wegenstein              | Salário gerente Outubro 2011           | 41.040   | CVE    | 110,2650       | 0                | 41.040           | 2.350.183        | 0,00             | 372,19          | 21.313,96        |
| DCCV11/363                                   | 17.11.2011 | Pessoal Centro                | Estela A. Cabral Correia        | Salário gerente Outubro 2011           | 41.040   | CVE    | 110,2650       | 0                | 41.040           | 2.238.943        | 0,00             | 372,19          | 20.305,11        |
| DCCV11/364                                   | 17.11.2011 | Pessoal Centro                | João da luz                     | Salário guarda Outubro 2011            | 30.000   | CVE    | 110,2650       | 0                | 30.000           | 2.208.943        | 0,00             | 272,07          | 20.033,04        |
| DCCV11/365                                   | 18.11.2011 | Material de escritório        | Loja Juddy                      | Cola                                   | 550      | CVE    | 110,2650       | 0                | 550              | 2.208.393        | 0,00             | 4,99            | 20.028,05        |
| DCCV11/366                                   | 18.11.2011 | Festival de batuko            | Fernando Lopes Tavares          | Transporte de lenha                    | 800      | CVE    | 110,2650       | 0                | 800              | 2.207.593        | 0,00             | 7,26            | 20.020,80        |
| DCCV11/367                                   | 18.11.2011 | Oficina tornear               | Comércio Geral Santos           | Lixa                                   | 70       | CVE    | 110,2650       | 0                | 70               | 2.207.523        | 0,00             | 0,63            | 20.020,16        |
| DCCV11/368                                   | 18.11.2011 | Material de escritório        | Superinha                       | Cola                                   | 140      | CVE    | 110,2650       | 0                | 140              | 2.207.383        | 0,00             | 1,27            | 20.018,89        |
| DCCV11/369                                   | 21.11.2011 | Pessoal Centro                | INPS                            | INPS empregados Set. 2011              | 38.060   | CVE    | 110,2650       | 0                | 38.060           | 2.169.323        | 0,00             | 345,17          | 19.673,73        |
| DCCV11/FIFA/007                              | 21.11.2011 | Pessoal Escola Futebol        | INPS                            | INPS empregados escola futebol Out. 11 | 23.920   | CVE    | 110,2650       | 0                | 23.920           | 2.145.403        | 0,00             | 216,93          | 19.456,79        |
| DCCV11/370                                   | 21.11.2011 | Pessoal Centro                | INPS                            | INPS empregados centro Out. 2011       | 22.080   | CVE    | 110,2650       | 0                | 22.080           | 2.123.323        | 0,00             | 200,24          | 19.256,55        |
| DCCV11/371                                   | 21.11.2011 | Festival de batuko            | Avelino Lopes & Filhos Lda.     | Tecido                                 | 6.650    | CVE    | 110,2650       | 0                | 6.650            | 2.116.673        | 0,00             | 60,31           | 19.196,24        |
| DCCV11/372                                   | 22.11.2011 | Outro                         | Correios de Cabo Verde          | Envia de corespondencia                | 100      | CVE    | 110,2650       | 0                | 100              | 2.116.573        | 0,00             | 0,91            | 19.195,33        |
| DCCV11/373                                   | 22.11.2011 | Alimentação grupos de turista | Minimercado Tatá                | Alimentação para grupo de turistas     | 2.770    | CVE    | 110,2650       | 0                | 2.770            | 2.113.803        | 0,00             | 25,12           | 19.170,21        |
| DCCV11/374                                   | 22.11.2011 | Outro                         | China Lin                       | Copos                                  | 1.800    | CVE    | 110,2650       | 0                | 1.800            | 2.112.003        | 0,00             | 16,32           | 19.153,89        |
| DCCV11/375                                   | 22.11.2011 | Material de limpeza           | Minimercado Tatá                | Omu                                    | 910      | CVE    | 110,2650       | 0                | 910              | 2.111.093        | 0,00             | 8,25            | 19.145,63        |
| DCCV11/376                                   | 22.11.2011 | Pessoal Centro                | Ministério das Finanças         | IUR empregados Out. 2011               | 8.320    | CVE    | 110,2650       | 0                | 8.320            | 2.102.773        | 0,00             | 75,45           | 19.070,18        |
| DCCV11/377                                   | 22.11.2011 | Pessoal Centro                | Ministério das Finanças         | IUR empregados Set. 2011               | 6.935    | CVE    | 110,2650       | 0                | 6.935            | 2.095.838        | 0,00             | 62,89           | 19.007,29        |
| DCCV11/378                                   | 23.11.2011 | Oficina tornear               | Comércio Geral Santos           | Lixa                                   | 60       | CVE    | 110,2650       | 0                | 60               | 2.095.778        | 0,00             | 0,54            | 19.006,74        |
| DCCV11/379                                   | 24.11.2011 | Festival de batuko            | Francisco Varela Lopes          | Prega cartaz na outro concelhos        | 2.500    | CVE    | 110,2650       | 0                | 2.500            | 2.093.278        | 0,00             | 22,67           | 18.984,07        |
| DCCV11/380                                   | 24.11.2011 | Reparação e manutenção        | Comércio Geral Santos           | Lampada e acessorios                   | 730      | CVE    | 110,2650       | 0                | 730              | 2.092.548        | 0,00             | 6,62            | 18.977,45        |
| DCCV11/381                                   | 24.11.2011 | Horta                         | Agro-Colonato                   | Simentos                               | 4.560    | CVE    | 110,2650       | 0                | 4.560            | 2.087.988        | 0,00             | 41,35           | 18.936,09        |
| DCCV11/382                                   | 26.11.2011 | Festival de batuko            | Dirce Helena Bettencourt        | Fitas                                  | 8.000    | CVE    | 110,2650       | 0                | 8.000            | 2.079.988        | 0,00             | 72,55           | 18.863,54        |
| DCCV11/383                                   | 28.11.2011 | Festival de batuko            | RTC Radiotelevisão Caboverdiana | Publicidade na televisão               | 14.999   | CVE    | 110,2650       | 0                | 14.999           | 2.064.989        | 0,00             | 136,03          | 18.727,51        |
| DCCV11/384                                   | 28.11.2011 | Material de escritório        | Superinha                       | Cartolina                              | 130      | CVE    | 110,2650       | 0                | 130              | 2.064.859        | 0,00             | 1,18            | 18.726,34        |
| DCCV11/385                                   | 28.11.2011 | Festival de batuko            | Papelaria Multifunção Ortet     | Cartolina                              | 450      | CVE    | 110,2650       | 0                | 450              | 2.064.409        | 0,00             | 4,08            | 18.722,25        |
| DCCV11/386                                   | 29.11.2011 | Festival de batuko            | Ana Maria Amarante              | Carne de porco                         | 30.000   | CVE    | 110,2650       | 0                | 30.000           | 2.034.409        | 0,00             | 272,07          | 18.450,18        |
| DCCV11/387                                   | 29.11.2011 | Abastecimento de água         | Câmara Municipal do Tarrafal    | 9 toneladas de água                    | 4.105    | CVE    | 110,2650       | 0                | 4.105            | 2.030.304        | 0,00             | 37,23           | 18.412,95        |
| DCCV11/388                                   | 29.11.2011 | Abastecimento de água         | Enacol Tarrafal                 | Gasoleo para transporte de água        | 1.500    | CVE    | 110,2650       | 0                | 1.500            | 2.028.804        | 0,00             | 13,60           | 18.399,35        |
| DCCV11/389                                   | 30.11.2011 | Transporte local              | Divers                          | Tarrafal-Centro em Nov. 11             | 15.800   | CVE    | 110,2650       | 0                | 15.800           | 2.013.004        | 0,00             | 143,29          | 18.256,06        |
| DCCV11/390                                   | 30.11.2011 | Rendimentos                   | Divers                          | Venda de artesanato                    | 450      | CVE    | 110,2650       | 450              | 0                | 2.013.454        | 4,08             | 0,00            | 18.260,14        |
| DCCV11/391                                   | 30.11.2011 | Festival de batuko            | Papelaria Multifunção Ortet     | Cartolina                              | 600      | CVE    | 110,2650       | 0                | 600              | 2.012.854        | 0,00             | 5,44            | 18.254,70        |
| DCCV11/392                                   | 30.11.2011 | Festival de batuko            | ASA Branca                      | Linha                                  | 480      | CVE    | 110,2650       | 0                | 480              | 2.012.374        | 0,00             | 4,35            | 18.250,35        |
| <b>Novembro 2011</b>                         |            |                               |                                 |  |          |        |                | <b>2.971.534</b> | <b>1.046.095</b> | <b>2.012.374</b> | <b>26.949,02</b> | <b>9.487,10</b> | <b>18.250,35</b> |

**Balanço 2011**  
**Detalhes das facturas**

| Detalhes das facturas - Dezembro 2011         |            |                        |                                     |                                     |          |        |                | Balanço CVE     |              |                  | Balanço EUR     |              |                  |
|---|------------|------------------------|-------------------------------------|-------------------------------------|----------|--------|----------------|-----------------|--------------|------------------|-----------------|--------------|------------------|
| Nr. Factura                                   | Data       | Conta                  | Terceiro pessoa                     | Descrição                           | Montante | Mo-eda | Taxa de câmbio | Rendimentos CVE | Despesas CVE | Balanço CVE      | Rendimentos EUR | Despesas EUR | Balanço EUR      |
| <b>Transporte do balanço do Novembro 2011</b> |            |                        |                                     |                                     |          |        |                |                 |              | <b>2.012.374</b> |                 |              | <b>18.250,35</b> |
| DCCV11/393                                    | 01.12.2011 | Festival de batuko     | Electra, S. A.                      | Ligação de energia para palco       | 4.510    | CVE    | 110,2650       | 0               | 4.510        | 2.007.864        | 0,00            | 40,90        | 18.209,44        |
| DCCV11/FIFA/008                               | 01.12.2011 | Pessoal Escola Futebol | Oswaldo Sanches Tavares             | Salário treinador Nov. 11           | 23.400   | CVE    | 110,2650       | 0               | 23.400       | 1.984.464        | 0,00            | 212,22       | 17.997,23        |
| DCCV11/FIFA/009                               | 01.12.2011 | Pessoal Escola Futebol | Fernando Lopes Tavares              | Salário treinador Nov. 11           | 23.400   | CVE    | 110,2650       | 0               | 23.400       | 1.961.064        | 0,00            | 212,22       | 17.785,01        |
| DCCV11/FIFA/010                               | 01.12.2011 | Pessoal Escola Futebol | Miliana Carolina Soares Moreno      | Salário monitora Nov. 11            | 23.400   | CVE    | 110,2650       | 0               | 23.400       | 1.937.664        | 0,00            | 212,22       | 17.572,80        |
| DCCV11/FIFA/011                               | 01.12.2011 | Pessoal Escola Futebol | Jassica Lopes Fernandes             | Salário monitora Nov. 11            | 23.400   | CVE    | 110,2650       | 0               | 23.400       | 1.914.264        | 0,00            | 212,22       | 17.360,58        |
| DCCV11/394                                    | 01.12.2011 | Pessoal Centro         | Estéla A. Cabral Correia            | Salário gerente Nov. 11             | 41.040   | CVE    | 110,2650       | 0               | 41.040       | 1.873.224        | 0,00            | 372,19       | 16.988,39        |
| DCCV11/395                                    | 01.12.2011 | Pessoal Centro         | Florian Wegenstein                  | Salário gerente Nov. 11             | 41.040   | CVE    | 110,2650       | 0               | 41.040       | 1.832.184        | 0,00            | 372,19       | 16.616,19        |
| DCCV11/396                                    | 01.12.2011 | Pessoal Centro         | Samir Amir Sanches Furtado Monteiro | Salário professor raparigas Nov. 11 | 23.400   | CVE    | 110,2650       | 0               | 23.400       | 1.808.784        | 0,00            | 212,22       | 16.403,98        |
| DCCV11/397                                    | 01.12.2011 | Pessoal Centro         | João da luz                         | Salário guarda Nov. 11              | 24.000   | CVE    | 110,2650       | 0               | 24.000       | 1.784.784        | 0,00            | 217,66       | 16.186,32        |
| DCCV11/398                                    | 02.12.2011 | Festival de batuko     | Jairson Freire Goncalves            | Transport                           | 6.000    | CVE    | 110,2650       | 0               | 6.000        | 1.778.784        | 0,00            | 54,41        | 16.131,90        |
| DCCV11/399                                    | 02.12.2011 | Festival de batuko     | Superinha                           | Plastificação                       | 900      | CVE    | 110,2650       | 0               | 900          | 1.777.884        | 0,00            | 8,16         | 16.123,74        |
| DCCV11/400                                    | 02.12.2011 | Festival de batuko     | Mini mercado Liu                    | Alimentação grupos de Batuko        | 1.000    | CVE    | 110,2650       | 0               | 1.000        | 1.776.884        | 0,00            | 9,07         | 16.114,67        |
| DCCV11/401                                    | 03.12.2011 | Festival de batuko     | Divers                              | Transporte grupo de Batuko          | 6.000    | CVE    | 110,2650       | 0               | 6.000        | 1.770.884        | 0,00            | 54,41        | 16.060,26        |
| DCCV11/402                                    | 03.12.2011 | Festival de batuko     | Supermercado Calu & Angela          | Alimentação grupos de Batuko        | 15.239   | CVE    | 110,2650       | 0               | 15.239       | 1.755.645        | 0,00            | 138,20       | 15.922,06        |
| DCCV11/403                                    | 03.12.2011 | Festival de batuko     | Divers                              | Saia para Batukinhas                | 9.900    | CVE    | 110,2650       | 0               | 9.900        | 1.745.745        | 0,00            | 89,78        | 15.832,27        |
| DCCV11/404                                    | 03.12.2011 | Festival de batuko     | Divers                              | Transporte grupo de Batuko          | 15.000   | CVE    | 110,2650       | 0               | 15.000       | 1.730.745        | 0,00            | 136,04       | 15.696,24        |
| DCCV11/405                                    | 03.12.2011 | Festival de batuko     | Divers                              | Transporte grupo de Batuko          | 5.000    | CVE    | 110,2650       | 0               | 5.000        | 1.725.745        | 0,00            | 45,35        | 15.650,89        |
| DCCV11/406                                    | 03.12.2011 | Rendimentos            | Câmara Municipal do Tarrafal        | Para Festival de Batuko             | 120.000  | CVE    | 110,2650       | 120.000         | 0            | 1.845.745        | 1.088,29        | 0,00         | 16.739,18        |
| DCCV11/407                                    | 03.12.2011 | Festival de batuko     | Divers                              | Alimentação para grupos de Batuko   | 3.000    | CVE    | 110,2650       | 0               | 3.000        | 1.842.745        | 0,00            | 27,21        | 16.711,97        |
| DCCV11/408                                    | 03.12.2011 | Festival de batuko     | Amelia Soares                       | Alimentação grupos de Batuko        | 25.200   | CVE    | 110,2650       | 0               | 25.200       | 1.817.545        | 0,00            | 228,54       | 16.483,43        |
| DCCV11/409                                    | 03.12.2011 | Festival de batuko     | Luizito Vaz Sanches                 | Aluguer caro para publicidade       | 5.000    | CVE    | 110,2650       | 0               | 5.000        | 1.812.545        | 0,00            | 45,35        | 16.438,08        |
| DCCV11/410                                    | 03.12.2011 | Festival de batuko     | Divers                              | Transporte grupo de Batuko          | 3.000    | CVE    | 110,2650       | 0               | 3.000        | 1.809.545        | 0,00            | 27,21        | 16.410,88        |
| DCCV11/411                                    | 04.12.2011 | Festival de batuko     | Divers                              | Transporte grupos de Batuko         | 10.000   | CVE    | 110,2650       | 0               | 10.000       | 1.799.545        | 0,00            | 90,69        | 16.320,19        |
| DCCV11/412                                    | 04.12.2011 | Festival de batuko     | Vanilson Semedo                     | Transporte grupos de Batuko         | 20.000   | CVE    | 110,2650       | 0               | 20.000       | 1.779.545        | 0,00            | 181,38       | 16.138,81        |
| DCCV11/413                                    | 04.12.2011 | Festival de batuko     | Cisaltino Sousa                     | Transporte grupos de Batuko         | 15.000   | CVE    | 110,2650       | 0               | 15.000       | 1.764.545        | 0,00            | 136,04       | 16.002,77        |
| DCCV11/414                                    | 04.12.2011 | Festival de batuko     | Jairson Freire Goncalves            | Transporte Festival de Batuko       | 15.000   | CVE    | 110,2650       | 0               | 15.000       | 1.749.545        | 0,00            | 136,04       | 15.866,73        |
| DCCV11/415                                    | 05.12.2011 | Rendimentos            | Studiosus Reisen                    | Grupo de turista na Centro          | 8.800    | CVE    | 110,2650       | 8.800           | 0            | 1.758.345        | 79,81           | 0,00         | 15.946,54        |
| DCCV11/416                                    | 08.12.2011 | Pessoal Centro         | Ministério das Finanças             | IUR empregados Nov. 11              | 8.840    | CVE    | 110,2650       | 0               | 8.840        | 1.749.505        | 0,00            | 80,17        | 15.866,37        |
| DCCV11/417                                    | 15.12.2011 | Material de escritório | Loja Juddy                          | Carimbo 'pago'                      | 1.900    | CVE    | 110,2650       | 0               | 1.900        | 1.747.605        | 0,00            | 17,23        | 15.849,14        |
| DCCV11/418                                    | 20.12.2011 | Reparação e manutenção | Loja Juddy                          | Lampadas                            | 600      | CVE    | 110,2650       | 0               | 600          | 1.747.005        | 0,00            | 5,44         | 15.843,70        |
| DCCV11/419                                    | 20.12.2011 | Abastecimento de água  | Antonio F. Gomes                    | 1 tonelada de água                  | 1.500    | CVE    | 110,2650       | 0               | 1.500        | 1.745.505        | 0,00            | 13,60        | 15.830,09        |
| DCCV11/420                                    | 21.12.2011 | Abastecimento de água  | Câmara Municipal do Tarrafal        | 9 toneladas de água                 | 5.275    | CVE    | 110,2650       | 0               | 5.275        | 1.740.230        | 0,00            | 47,84        | 15.782,26        |
| DCCV11/FIFA/012                               | 21.12.2011 | Telefone               | Cabo Verde Telecom                  | Telefone Out. 11                    | 4.547    | CVE    | 110,2650       | 0               | 4.547        | 1.735.683        | 0,00            | 41,24        | 15.741,02        |
| DCCV11/FIFA/013                               | 21.12.2011 | Internet               | CV Multimedia                       | Internet Out. 11                    | 8.625    | CVE    | 110,2650       | 0               | 8.625        | 1.727.058        | 0,00            | 78,22        | 15.662,80        |

**Balanço 2011**  
**Detalhes das facturas**

| Detalhes das facturas - Dezembro 2011         |            |                                 |                                     |   |          |        |                | Balanço CVE         |                  |                  | Balanço EUR      |                  |                  |                  |
|---|------------|---------------------------------|-------------------------------------|---|----------|--------|----------------|---------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|
| Nr. Factura                                   | Data       | Conta                           | Terceiro pessoa                     | Descrição                               | Montante | Mo-eda | Taxa de câmbio | Rendimentos CVE     | Despesas CVE     | Balanço CVE      | Rendimentos EUR  | Despesas EUR     | Balanço EUR      |                  |
| <b>Transporte do balanço do Novembro 2011</b> |            |                                 |                                     |   |          |        |                |                     |                  | <b>1.727.058</b> |                  |                  | <b>15.662,80</b> |                  |
| DCCV11/FIFA/014                               | 22.12.2011 | Pessoal Escola Futebol          | Fernando Lopes Tavares              | Salário treinador Dez. 11               | 23.400   | CVE    | 110,2650       | 0                   | 23.400           | 1.703.658        | 0,00             | 212,22           | 15.450,58        |                  |
| DCCV11/FIFA/015                               | 22.12.2011 | Pessoal Escola Futebol          | Miliana Carolina Soares Moreno      | Salário monitora Dez. 11                | 23.400   | CVE    | 110,2650       | 0                   | 23.400           | 1.656.858        | 0,00             | 212,22           | 15.026,15        |                  |
| DCCV11/FIFA/016                               | 22.12.2011 | Pessoal Escola Futebol          | Oswaldo Sanches Tavares             | Salário treinador Dez. 11               | 23.400   | CVE    | 110,2650       | 0                   | 23.400           | 1.553.418        | 0,00             | 212,22           | 14.088,05        |                  |
| DCCV11/FIFA/017                               | 22.12.2011 | Pessoal Escola Futebol          | Jassica Lopes Fernandes             | Salário monitora Dez. 11                | 23.400   | CVE    | 110,2650       | 0                   | 23.400           | 1.484.750        | 0,00             | 212,22           | 13.465,29        |                  |
| DCCV11/421                                    | 22.12.2011 | Pessoal Centro                  | Samir Amir Sanches Furtado Monteiro | Salário monitor grupo raparigas Dez. 11 | 23.400   | CVE    | 110,2650       | 0                   | 23.400           | 1.680.258        | 0,00             | 212,22           | 15.238,37        |                  |
| DCCV11/422                                    | 22.12.2011 | Pessoal Centro                  | Florian Wegenstein                  | Salário gerente Dez. 11                 | 41.040   | CVE    | 110,2650       | 0                   | 41.040           | 1.615.818        | 0,00             | 372,19           | 14.653,96        |                  |
| DCCV11/423                                    | 22.12.2011 | Pessoal Centro                  | João da luz                         | Salário guarda Dez. 11                  | 24.000   | CVE    | 110,2650       | 0                   | 24.000           | 1.591.818        | 0,00             | 217,66           | 14.436,30        |                  |
| DCCV11/424                                    | 22.12.2011 | Pessoal Centro                  | Edna Gonçalves Tavares              | Salário formadora informática Dez. 11   | 15.000   | CVE    | 110,2650       | 0                   | 15.000           | 1.576.818        | 0,00             | 136,04           | 14.300,26        |                  |
| DCCV11/FIFA/018                               | 22.12.2011 | Pessoal Centro                  | Estela A. Cabral Correia            | Salário gerente Dez. 11                 | 41.040   | CVE    | 110,2650       | 0                   | 41.040           | 1.508.150        | 0,00             | 372,19           | 13.677,51        |                  |
| DCCV11/425                                    | 22.12.2011 | Festa de natal                  | Supermercado Calu & Angela          | Alimentação festa de natal              | 4.228    | CVE    | 110,2650       | 0                   | 4.228            | 1.549.190        | 0,00             | 38,34            | 14.049,70        |                  |
| DCCV11/426                                    | 22.12.2011 | Festa de natal                  | Diocesana Center                    | Presente para festa de natal            | 21.690   | CVE    | 110,2650       | 0                   | 21.690           | 1.463.060        | 0,00             | 196,71           | 13.268,58        |                  |
| DCCV11/427                                    | 22.12.2011 | Festa de natal                  | Minimercado Tatá                    | Alimentação festa de natal              | 12.573   | CVE    | 110,2650       | 0                   | 12.573           | 1.450.487        | 0,00             | 114,03           | 13.154,56        |                  |
| DCCV11/FIFA/019                               | 22.12.2011 | Material escolar Escola Futebol | Papelaria Academica                 | Livro escolares para participantes EF   | 33.071   | CVE    | 110,2650       | 0                   | 33.071           | 1.417.416        | 0,00             | 299,92           | 12.854,64        |                  |
| DCCV11/FIFA/020                               | 22.12.2011 | Material escolar Escola Futebol | Eskudo.com                          | Material escolar para participantes EF  | 31.768   | CVE    | 110,2650       | 0                   | 31.768           | 1.372.640        | 0,00             | 288,11           | 12.448,56        |                  |
| DCCV11/428                                    | 22.12.2011 | Festa de natal                  | Supermercado Calu & Angela          | Alimentação festa de natal              | 8.008    | CVE    | 110,2650       | 0                   | 8.008            | 1.409.408        | 0,00             | 72,63            | 12.782,01        |                  |
| DCCV11/429                                    | 22.12.2011 | Reparação e manutenção          | F & Ciencia, Lda                    | Reparação monitor                       | 5.000    | CVE    | 110,2650       | 0                   | 5.000            | 1.404.408        | 0,00             | 45,35            | 12.736,67        |                  |
| DCCV11/430                                    | 22.12.2011 | Festa de natal                  | Diocesana Center                    | Presente para festa de natal            | 2.470    | CVE    | 110,2650       | 0                   | 2.470            | 1.370.170        | 0,00             | 22,40            | 12.426,16        |                  |
| DCCV11/431                                    | 23.12.2011 | Festa de natal                  | Eliza Vieira                        | Alimentação                             | 10.500   | CVE    | 110,2650       | 0                   | 10.500           | 1.359.670        | 0,00             | 95,23            | 12.330,93        |                  |
| DCCV11/432                                    | 23.12.2011 | Festa de natal                  | Superinha                           | Presente                                | 42.800   | CVE    | 110,2650       | 0                   | 42.800           | 1.316.870        | 0,00             | 388,16           | 11.942,78        |                  |
| DCCV11/433                                    | 23.12.2011 | Festa de natal                  | Loja China Lei                      | Presente                                | 25.540   | CVE    | 110,2650       | 0                   | 25.540           | 1.291.330        | 0,00             | 231,62           | 11.711,15        |                  |
| DCCV11/434                                    | 23.12.2011 | Festa de natal                  | Bá                                  | Aluguer de aparelho                     | 5.000    | CVE    | 110,2650       | 0                   | 5.000            | 1.286.330        | 0,00             | 45,35            | 11.665,81        |                  |
| DCCV11/435                                    | 23.12.2011 | Festa de natal                  | Loja Juddy                          | Presente                                | 1.900    | CVE    | 110,2650       | 0                   | 1.900            | 1.284.430        | 0,00             | 17,23            | 11.648,58        |                  |
| DCCV11/436                                    | 24.12.2011 | Alimentação grupos de turista   | Minimercado Tatá                    | Alimentos                               | 3.459    | CVE    | 110,2650       | 0                   | 3.459            | 1.280.971        | 0,00             | 31,37            | 11.617,21        |                  |
| DCCV11/437                                    | 24.12.2011 | Abastecimento de água           | Antonio F. Gomes                    | 1 tonelada de água                      | 1.500    | CVE    | 110,2650       | 0                   | 1.500            | 1.279.471        | 0,00             | 13,60            | 11.603,60        |                  |
| DCCV11/438                                    | 27.12.2011 | Alimentação grupos de turista   | Minimercado Tatá                    | Alimentos                               | 3.455    | CVE    | 110,2650       | 0                   | 3.455            | 1.276.016        | 0,00             | 31,33            | 11.572,27        |                  |
| DCCV11/FIFA/021                               | 27.12.2011 | Pessoal Escola Futebol          | INPS                                | INPS empregados escola futebol Nov. 11  | 23.920   | CVE    | 110,2650       | 0                   | 23.920           | 1.252.096        | 0,00             | 216,93           | 11.355,34        |                  |
| DCCV11/439                                    | 27.12.2011 | Pessoal Centro                  | INPS                                | INPS empregados centro Nov. 11          | 28.060   | CVE    | 110,2650       | 0                   | 28.060           | 1.224.036        | 0,00             | 254,48           | 11.100,86        |                  |
| DCCV11/440                                    | 27.12.2011 | Abastecimento de água           | Antonio F. Gomes                    | 1 tonelada de água                      | 1.500    | CVE    | 110,2650       | 0                   | 1.500            | 1.222.536        | 0,00             | 13,60            | 11.087,26        |                  |
| DCCV11/441                                    | 28.12.2011 | Material workshops artísticos   | ASA Branca                          | 1 vidros para workshop de impressão     | 1.500    | CVE    | 110,2650       | 0                   | 1.500            | 1.221.036        | 0,00             | 13,60            | 11.073,65        |                  |
| DCCV11/442                                    | 28.12.2011 | Outro                           | Florian Wegenstein                  | Primeiro prestação reembolso credito    | 100.000  | CVE    | 110,2650       | 0                   | 100.000          | 1.121.036        | 0,00             | 906,91           | 10.166,75        |                  |
| DCCV11/443                                    | 30.12.2011 | Transporte local                | Divers                              | Tarrafal-Centro em Dez. 11              | 14.000   | CVE    | 110,2650       | 0                   | 14.000           | 1.107.036        | 0,00             | 126,97           | 10.039,78        |                  |
|   |            |                                 |                                     |   |          |        |                | <b>128.800</b>      | <b>1.034.138</b> | <b>1.107.036</b> | <b>1.168,10</b>  | <b>9.378,66</b>  | <b>10.039,78</b> |                  |
|   |            |                                 |                                     |   |          |        |                | <b>Balanço 2011</b> | <b>6.872.127</b> | <b>5.765.091</b> | <b>1.107.036</b> | <b>62.323,74</b> | <b>52.283,96</b> | <b>10.039,78</b> |